


SERENITY

Creative design

 ELM SURFACES

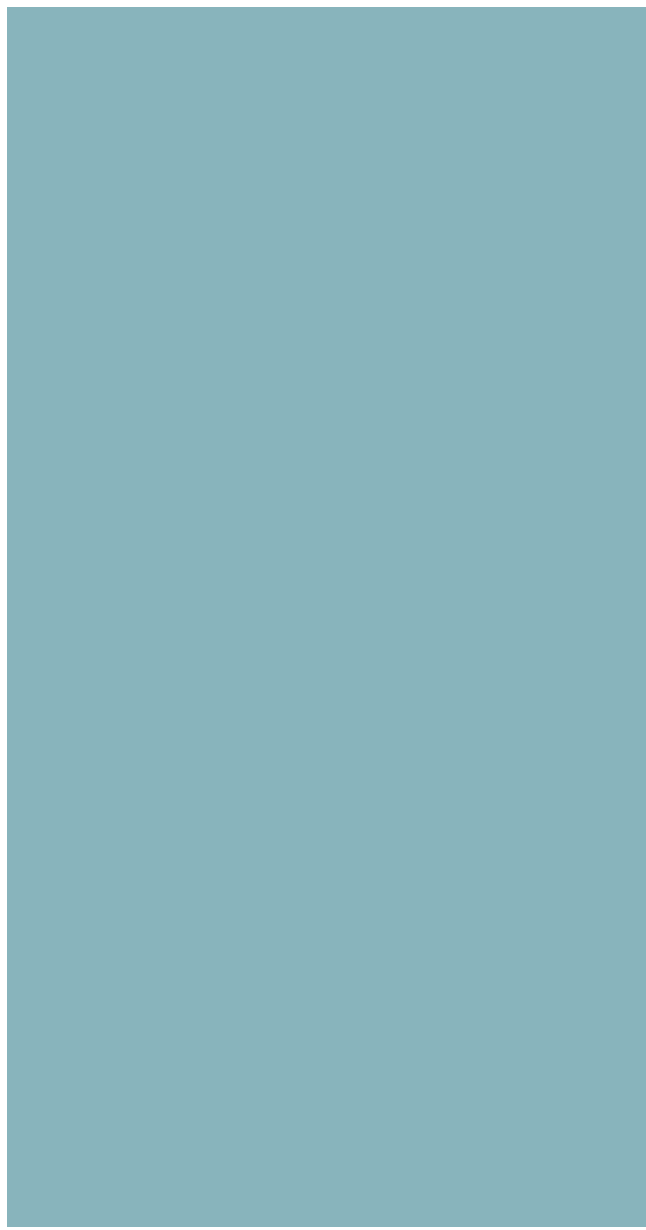
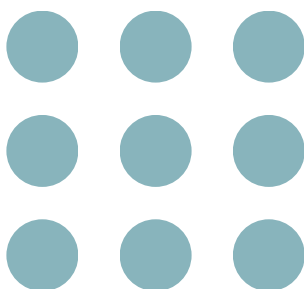
MADE IN Elm Surfaces

Laricercadellabellezzafapartedel patrimonio genetico dell'essere umano

In Elm Surfaces questo istinto per la creatività si fonde con la passione e incontra la più moderna tecnologia produttiva per dar vita ad un nuovo tipo di prodotto. Un progetto morale non solo bello ma anche a basso impatto ambientale e pensato per far star bene le persone nel loro spazio. Abbiamo una lunga storia da raccontare e una gran voglia di guardare avanti in un futuro fatto di **bellezza, innovazione e sostenibilità**.

The pursuit of beauty is part of the human genetic heritage

At Elm Surfaces, this instinct for creativity merges with passion and meets the most advanced production technology to create a new kind of product. A moral project that is not only beautiful but also environmentally friendly, designed to enhance well-being in personal spaces with a low environmental impact. We have a long story to tell and a strong desire to look forward to a future built on beauty, innovation, and sustainability.



ALTAGAMMA

Labellezzaelostileitaliani nel mondo

Vocazione estetica, heritage culturale e forte identità sono alcuni degli elementi condivisi da Elm Surfaces e Altagama, la Fondazione che dal 1992 riunisce le **imprese ambasciatrici dello stile italiano nel mondo**. Una comunione di vedute che ha permesso a Elm Surfaces di essere accolta nel 2022 come nuovo membro. La Fondazione racchiude l'élite delle aziende italiane votate all'**alto**

di gamma: il segmento di mercato in costante crescita in tutto il mondo e nel quale il Made in Italy gioca un ruolo da protagonista. Altagama riunisce i marchi più prestigiosi nei settori moda, design, gioielleria, alimentare, ospitalità, motori e nautica.

Italian beauty and style around the world

Aesthetic vocation, cultural heritage, and a strong identity are key elements shared by Elm Surfaces and Altagama, the foundation that since 1992 has brought together companies that represent Italian style worldwide. This shared vision led to Elm Surfaces's induction as a new member in 2022. The Foundation includes the elite of Italian companies dedicated to the high-end segment

- a market that continues to grow globally, where Made in Italy plays a leading role. Altagama brings together the most prestigious brands in fashion, design, jewelry, food, hospitality, automotive, and yachting.



I cinque elementi della nostra sostenibilità

Acqua,aria,terra efuoco.

Consideriamo i quattro elementi naturali come risorse uniche e preziose perché dal loro equilibrio dipende la sopravvivenza degli ecosistemi.

Il nostro compito è quello di proteggerli attraverso azioni quotidiane che, sommate, fanno la differenza.

Ci piace pensare alla persona come "quinto elemento", tassello determinante per cambiare lo stato di crisi del nostro pianeta attraverso gesti consapevoli e scelte responsabili. In Elm Surfaces, le nostre persone sono ambasciatrici di un modo di fare attento e consapevole. Sono il nostro DNA, rappresentano una cultura aziendale fondata sul rispetto e la valorizzazione, che si estende a tutte le persone del territorio.

Un impegno verso le persone e l'ambiente che Elm Surfaces ha preso molto seriamente, è scritto nel nostro statuto.

Certified



Corporation

Siamo **Società Benefit** e certificati **B Corp** dal 2020.

ACQUA / water



100%

**riciclo delle acque
reflue di produzione**

*100% recycling
of greenware waste*

ARIA / air



100%

**autoproduzione dell'energia
elettrica necessaria**

*100% self-production of the
required electrical energy*

In Elm Surfaces **tutte le acque reflue del ciclo produttivo sono riutilizzate al 100%**. Nei nostri stabilimenti sono presenti delle

vasche di raccolta dell'acqua piovana che recuperano l'acqua proveniente dalle precipitazioni. Per ottimizzare l'utilizzo delle risorse idriche abbiamo introdotto delle innovative **linee di squadratura a secco** che eliminano l'acqua utilizzata per la rettifica del materiale.

At Elm Surfaces, all wastewater from the production cycle is

100% reused. Our facilities are equipped with rainwater collection tanks that capture water from precipitation. To optimize water resource usage, we have introduced innovative dry squaring lines that eliminate the need for water in the material rectification process.

Ci stiamo impegnando a ridurre al massimo le emissioni generate dal nostro processo e dal nostro prodotto. Possiamo

contare su **127.000 mq di superfici ricoperte da impianti fotovoltaici** in grado di generare una potenza di picco di 12,3 MWp e due impianti di cogenerazione che ci permettono di autoprodurre fino al 100% dell'energia elettrica necessaria alle sedi italiane. Quando la luce del sole non basta, **acquistiamo**

energia elettrica proveniente **esclusivamente da fonti rinnovabili certificate**.

We are committed to minimizing emissions generated by our processes and products. We have 127,000 square meters of surfaces covered with photovoltaic systems capable of generating a peak power of 12.3 MWp, along with two cogeneration plants that allow us to self-produce up to 100% of the electricity needed for our Italian facilities. When sunlight is not enough, we purchase electricity exclusively from certified renewable sources.



The five elements of our sustainability

Water, air, earth, and fire.

We conceive the four natural elements as unique and precious resources because the survival of ecosystems depends on their balance.

Our role is to protect them through daily actions that, when combined, make a difference.

We like to think of people as the "fifth element", a crucial piece in changing the current crisis of our planet through conscious actions and responsible choices. At Elm Surfaces, our people are ambassadors of a mindful and attentive way of working. They are our DNA, embodying a corporate culture rooted in respect and appreciation, extending to everyone in our community.

This commitment to people and the environment is one that Elm Surfaces takes very seriously—it's written into our bylaws.

We are a Benefit Corporation and have been certified as aB Corp since 2020.

TERRA / earth



Il nostro prodotto accoglie **oltre il 90% di materie prime di origine naturale** di altissima qualità. Ricicliamo il 100% degli scarti crudi e cotti di produzione e monitoriamo attentamente la catena di fornitura delle materie prime. I prodotti Elm Surfaces accolgono **anche oltre il 50% di materie prime riciclate**, la percentuale varia in base agli spessori e alle collezioni.

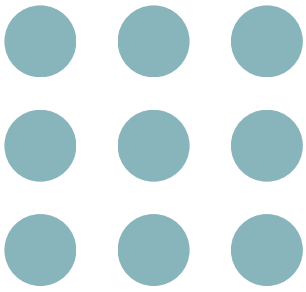
Our products are made with over 90% high-quality natural raw materials. We recycle 100% of raw and fired production waste and closely monitor our raw material supply chain. Elm Surfaces products even more than 50% recycled raw materials, with the percentage varying depending on thickness and collections.

FUOCO / fire



Il fuoco è l'elemento che cambia la materia e rende il prodotto ceramico **resistente** all'umidità, all'usura, agli agenti chimici e atmosferici. Il nostro gres viene cotto a circa 1200 gradi, questo lo rende un **materiale che dura nel tempo, sicuro e igienico**. Una qualità testimoniata da **numerose certificazioni di prodotto e processo**.

Fire is the element that transforms matter, making ceramic products resistant to moisture, wear, and chemical and atmospheric agents. Our porcelain stoneware is fired at around 1200 degrees, making it a durable, safe, and hygienic material. This quality is backed by numerous product and process certifications.



CARBONZERO

Le superfici Carbon Neutral di Elm Surfaces

In linea con la nostra strategia che sposa un **paradigma di business a beneficio**

del pianeta, dal 2023 promuoviamo CarbonZero: il progetto di superfici Carbon Neutral che compensano le emissioni di CO₂ generate dalla loro produzione

e dal loro ciclo di vita.

Elm Surfaces's Carbon Neutral surfaces

Aligned with our strategy of embracing a business paradigm that benefits the planet, in 2023 we launched CarbonZero: an initiative dedicated to Carbon Neutral surfaces that fully offset the CO₂ emissions produced throughout their manufacturing and lifecycle.





Misuriamo

Abbiamo calcolato l'impatto ambientale delle nostre superfici **lungo il ciclo di vita del prodotto*** perché vogliamo ridurre tutte le emissioni di CO₂, anche quelle che avvengono al di fuori dell'azienda.

We measure

*We have calculated the environmental impact of our surfaces **along the product life cycle** (*) because we aim to reduce all CO₂ emissions, including those that occur outside.*

Riduciamo

Per contenere le emissioni della nostra attività, **abbiamo ridotto l'uso di risorse naturali** e investito per rendere il processo produttivo **più sostenibile**: fino al 100% in termini di acqua, energia elettrica e recupero degli scarti crudi.

We reduce

To contain the emissions from our activity, we have reduced the use of natural resources and invested in making the production process more sustainable up to 100% in terms of water, electricity, and raw waste recovery.

Compensiamo

Promuoviamo un impatto positivo: le collezioni CarbonZero **compensano tutta la CO₂ emessa durante il loro ciclo di vita**, supportando progetti certificati che producono energia pulita nei paesi in via di sviluppo.

Il progetto CarbonZero unisce alla consueta bellezza e al design dei prodotti Elm Surfaces l'impatto positivo dato

dalla compensazione di CO₂**.

We offset
*We promote a positive impact: CarbonZero collections offset all the CO₂ emitted during their life cycle, supporting certified projects that produce clean energy in developing countries. The CarbonZero project combines beauty and design with the positive impact given by CO₂ offsetting (**).*

(*) dato certificato EPD – numero di registrazione EPDITALY0462

(**) La compensazione avviene attraverso l'acquisto di crediti di carbonio CER (Certified Emission Reductions) sul registro CDM (Clean Development Mechanism

- Project ID 1259) dell'UNFCC (United Nations Framework for Climate Change) e sul registro VCS - VERRA (project ID 1753).

Per il calcolo è stato utilizzato il valore di 19,05 kg di CO₂-eq / m² con densità media di 21,97 kg/m² – dato calcolato partendo dal valore di GWP total (EPD Elm Surfaces che considera l'intero ciclo di vita del prodotto) integrando le attività di manutenzione e pulizia ipotizzando una durata di 60 anni. Elm Surfaces si impegna annualmente nel monitoraggio, riduzione e compensazione delle emissioni di gas ad effetto serra delle collezioni CarbonZero.

EPD on CarbonZero registration number EPDITALY0462

(**) the offsetting is carried out through the purchase of CER (Certified Emission Reductions) carbon credits on the CDM (Clean Development Mechanism - Project ID 1259) registry of the UNFCC (United Nations Framework for Climate Change) and on the VCS - VERRA registry (Project ID 1753). For the calculation, a value of 19.05 kg of CO₂-eq / m² with an average density of 21.97 kg/m² was used – this data was calculated starting from the total GWP value (EPD Elm Surfaces that considers the entire life cycle of the product) integrating maintenance and cleaning activities assuming a lifespan of 60 years. Elm Surfaces commits annually to monitoring, reducing, and offsetting the greenhouse gas emissions of the CarbonZero Collections.



Creative design

Progetti completi rivoltiali' interior incui eleganza e creatività trovano un equilibrio perfetto. Il progetto si esprime attraverso un costante dialogo tra la ricerca di colore e contaminazioni materiche di ispirazione naturale.

Complete projects dedicated to interiors wherein elegance and creativity come together in perfect balance. The project manifests itself through constant dialogue between the quest for colour and material contaminations inspired by nature.

Des projets complets destinés à l'intérieur, pour un équilibre parfait entre élégance et créativité. Le projet s'exprime à travers un dialogue constant entre la recherche de couleur et la contamination entre les matières inspirée de la nature.

Komplette Projekte für den Innenraum, bei denen Eleganz und Kreativität ein perfektes Gleichgewicht erreichen. Dialog Projekt nimmt durch einen ständigen zwischen gelungener Farbwahl und von der Natur inspirierten Materialmixturen Gestalt an.

Proyectos completos para ambientes interiores, en los que la elegancia y la creatividad alcanzan un equilibrio perfecto. El proyecto se expresa a través de un constante diálogo entre la búsqueda del color y contaminaciones matéricas inspiradas en la naturaleza.

refinement



color

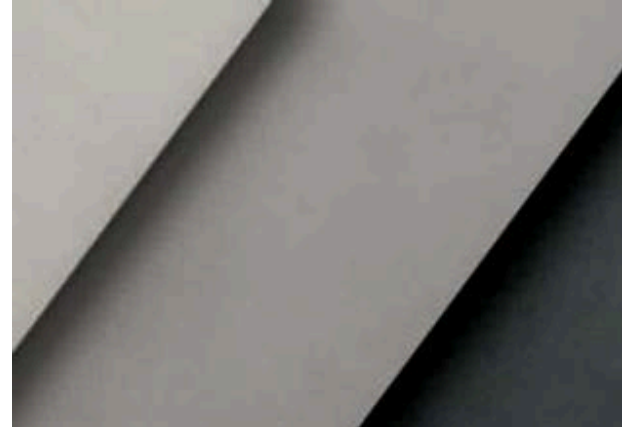
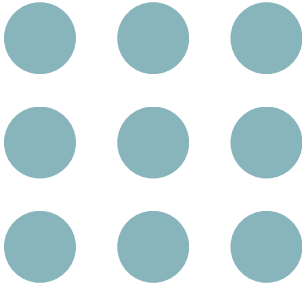


mood board



harmony

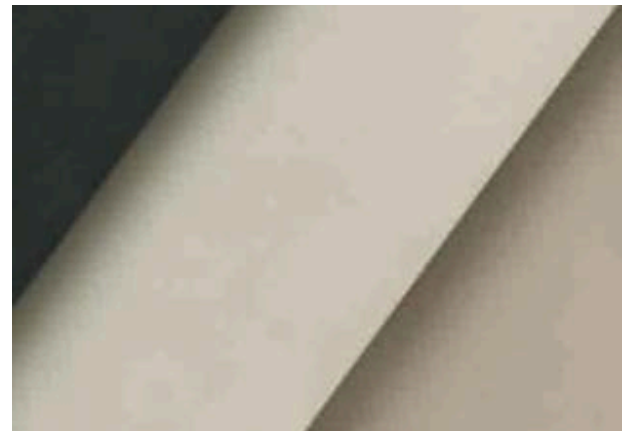




Serenity

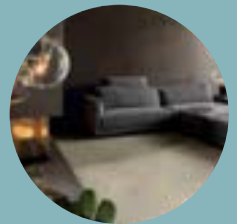
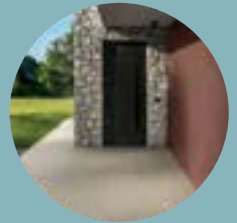



Creative design





Serenity






Serenity è la collezione di Elm Surfaces che propone una miscela di tonalità terrose e polverose, texture e suggestioni che ci conducono ad uno stile di vita lento che abbraccia la consapevolezza del nostro tempo e l'amore per la sostenibilità. In questa collezione di Creative Design si fondono sensazioni visive e tattili che richiamano l'essenzialità. Cromie, texture e riflessioni sulla luce ricordano la morbida matericità delle resine e si armonizzano tra loro e con lo spazio circostante per promuovere il benessere personale nell'ambiente. I colori morbidi suggeriscono l'eternità della natura, diventando lo sfondo armonioso di una quotidiana routine in cui gli ambienti diventano luoghi di connessione.



Serenity

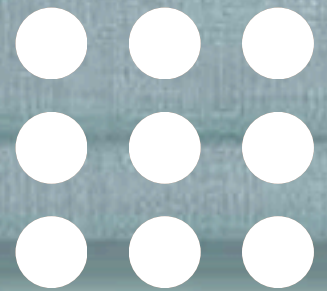
Elm Surfaces's **Serenity** collection presents a blend of earthy and dusty tones, as well as textures and images evocative of an easygoing lifestyle that embraces sustainability and a more mindful approach to time. A sense of essentiality emerges from the visual and tactile sensations fused in this Creative Design collection. The colours, textures and reflections of light recall the softness of resin. They work in symphony with each other and the world around them, promoting personal well-being in any setting. The eternity of nature is brought to mind by the soft hues, which form a harmonious background for daily routines that see the spaces they adorn helping to create connections.

Serenity est la collection de Elm Surfaces qui offre un mélange de tons terreux et poudreux, de textures et de suggestions qui évoquent un style de vie lent, englobant la conscience de notre temps et l'amour de la durabilité. Cette collection de Creative Design unit des sensations visuelles et tactiles qui rappellent l'essentiel. Couleurs, textures et réflexions sur la lumière rappellent la matérialité douce des résines et s'harmonisent entre elles et avec l'espace environnant pour favoriser le bien-être personnel au sein de l'environnement. Les couleurs douces renvoient au caractère éternel de la nature, devenant la toile de fond harmonieuse d'un quotidien où les pièces deviennent des lieux de connexion.



Serenity ist die Kollektion von Elm Surfaces, die eine Mischung aus erdigen und pudrigen Farbtönen, Texturen und Suggestionen bietet. Sie führt uns zu einem langsamen Lebensstil, der das Bewusstsein für unsere Zeit und die Liebe zur Nachhaltigkeit beinhaltet. In dieser Creative Design Kollektion verschmelzen visuelle und haptische Wahrnehmungen, die Essentialität heraufbeschwören. Farben, Texturen und Lichtreflexe erinnern an die weiche Haptik von Kunstharz. Sie harmonisieren miteinander und mit der Umgebung und lassen ein Ambiente zum Wohlfühlen entstehen. Die sanften Farben beschwören die Ewigkeit der Natur herauf und werden zum beruhigenden Hintergrund eines Alltags, in dem Räume zu Orten der Gemeinsamkeit werden.

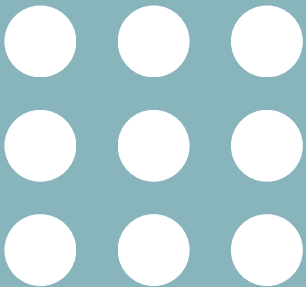
Serenity es la colección de Elm Surfaces que ofrece una mezcla de tonalidades terrosas y polvorientas, texturas y propuestas que nos transportan a un estilo de vida lento basado en la conciencia de nuestro tiempo y el amor por la sostenibilidad. En esta colección de Creative Design se fusionan sensaciones visuales y táctiles que evocan la esencialidad. Los colores, las texturas y los reflejos de la luz recuerdan la delicada materialidad de las resinas y entran en armonía entre sí y con el espacio que les rodea para favorecer el bienestar de las personas en el ambiente donde se encuentran. Los colores suaves recuerdan la eternidad de la naturaleza, para convertirse en el armonioso telón de fondo de una cotidianidad donde los ambientes se transforman en espacios de conexión.





wall: color powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
floor: warm powder 02 matte 120x120 47^{1/4}"x47^{1/4}"





wall: color powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
floor: warm powder 02 matte 120x120 47^{1/4}"x47^{1/4}"





wall: color powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
CfIRooErA:T wIVaEr mD EpSolwGdNe r/ OE2S mSEatNteT I1A2L0 xM1O200 4D7 1/4"x847

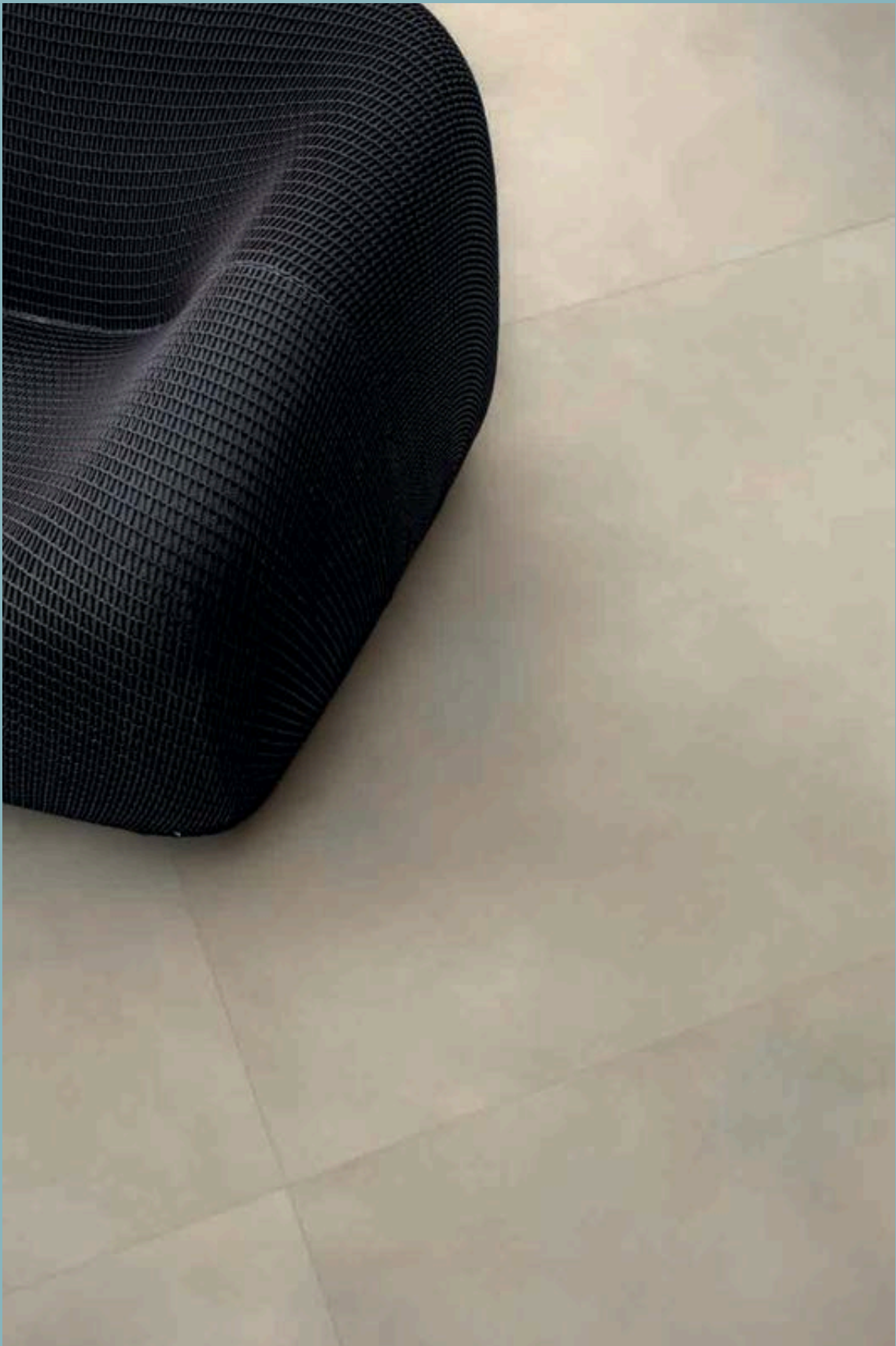




floor: warm powder 02 matte 120x120 47^{1/4}x47^{1/4}

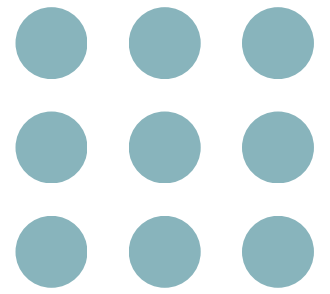








floor: warm powder 02 matte 120x120 47^{1/4"}x47^{1/4"}
warm powder 02 matte 120x240 47^{1/4"}x94^{1/2"} **staircase:** warm powder 02 matte/ warm powder 03 matte





wall: warm powder 03 matte 120x240 47^{1/4"}x94^{1/2"} door: warm powder 02 matte
floor: warm powder 02 matte 120x240 47^{1/4"}x94^{1/2"} staircase: warm powder 02 matte/ warm powder 03 matte











wall: warm powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}" line warm 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
floor: warm powder 02 matte 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}" staircase: warm powder 02 matte/ warm powder 03 matte

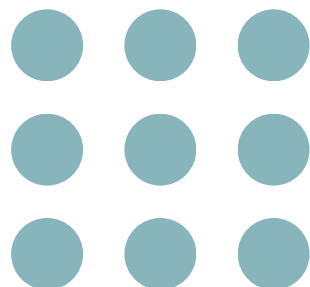


Central Line w/ Dark Form G03 matte S1 2'0" x 2'8" LOM 470¹ O^{1/4}" Dx1 / 1 03^{1/2}"
floor: warm powder 02 matte 120x240 47^{1/4}" x 94^{1/2}" warm powder 02 matte 120x120 47^{1/4}" x 47^{1/4}"



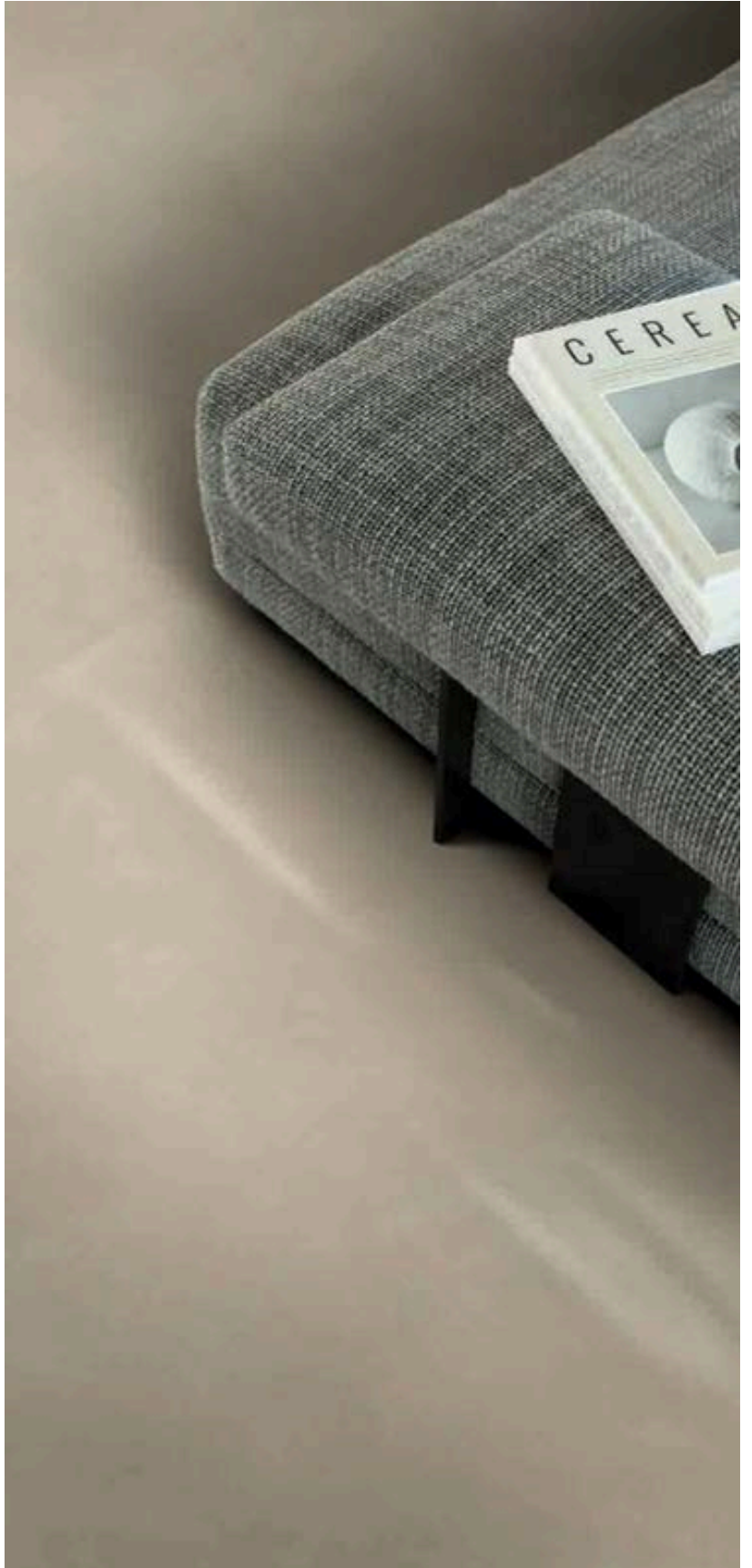


wall: warm powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}" line warm 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
CfRoerA:TwVaEr mD EpSolwGdNe r/ OE2S mSEatNteTWArlpMaer 02 4D 3x49 420 47^{1/4}"x47^{1/4}"



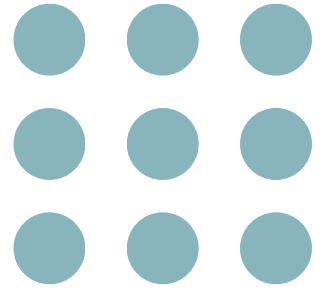


wall: warm powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}" line warm 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
CfIRooErA:T wIVaEr mD EpSolwGdNe r/ 0E2S mSEatNteT I1A2L0 xM2O40O 4D7 17' 3"x694





wall: warm powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}" line warm 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
floor: warm powder 02 matte 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}"



ar Aalto
ENZO ANGILERI CURATED
BY HANS ULRICH OBRIST





Alvar Aalto

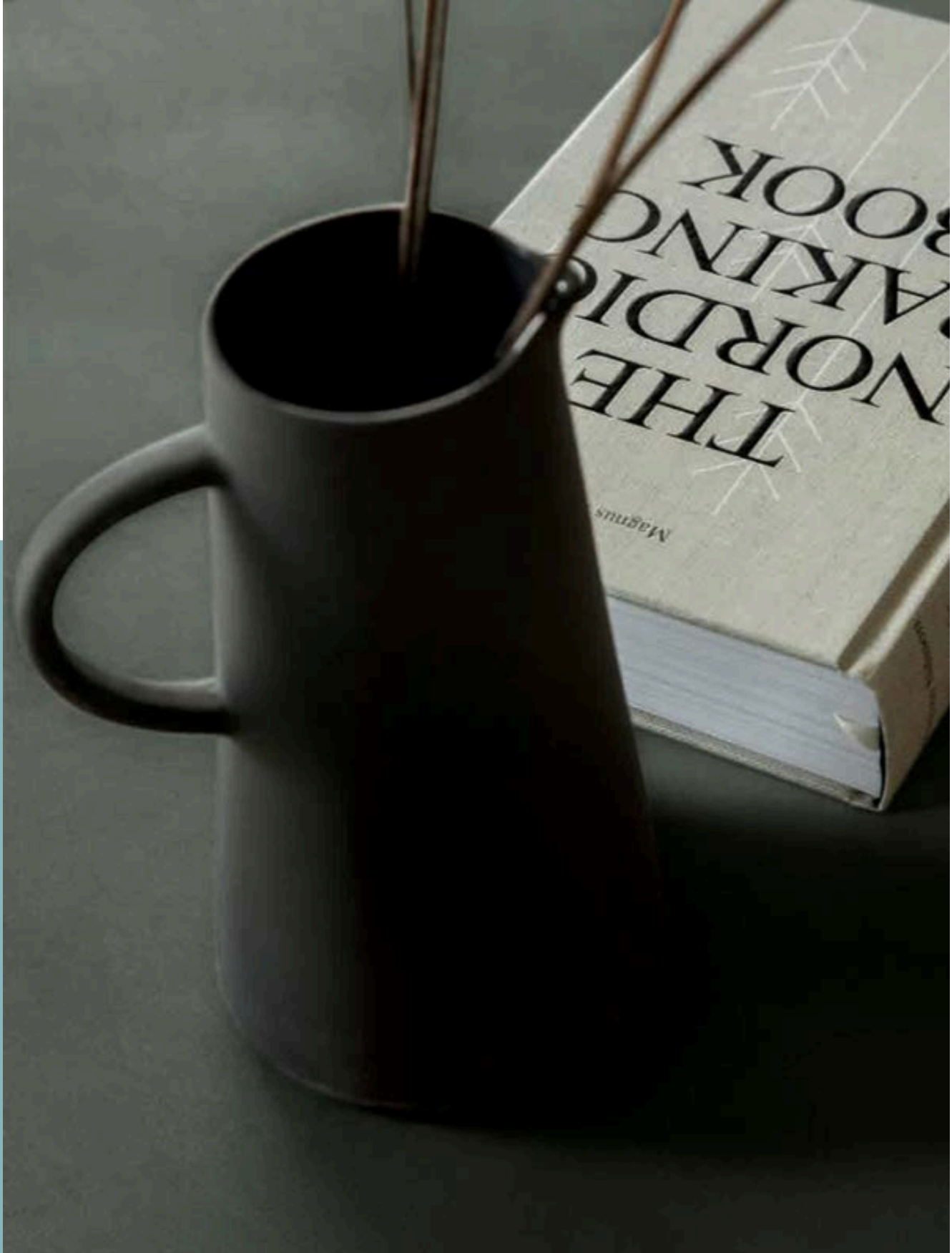
ENZO MARI CURATED
BY HANS ULRICH OBRIST

wall: warm powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110"
floor: warm powder 02 matte 20x240 47^{1/4}"x94"



KitcheAetNIV cEo DunEtSelGrtnop / : EcoSoSIE pNoTWIAde rM 003 OmDat t/e 4 k2itchen island: color powder 02 matte
floor: color powder 02 matte 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}"





kitchen countertop: cool powder 03 matte kitchen island: color powder 02 matte
floor: color powder 02 matte 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}"







kitchen island: color powder 02 matte table top: nature mood riverbed glossy
floor: R c o A l T o l v p e o D w e d s e r g 0 N 2 m / E a t S e s E 1 N 2 0 1 x A 2 4 . 0 M 4 . 7 1 c ^{1/4} x 9 . 4 4 ^{1/2} 7"

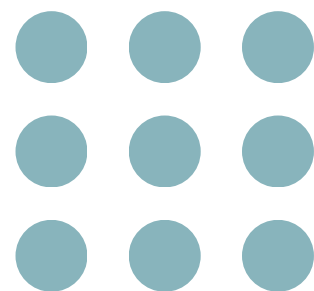


kitchen island: color powder 02 matte table top: nature mood riverbed glossy
floor: color powder 02 matte 120x240 47^{1/4} x 94^{1/2}





table top: nature mood riverbed glossy
floor: color powder 02 matte 120x240 47 1/4"x94 1/2"





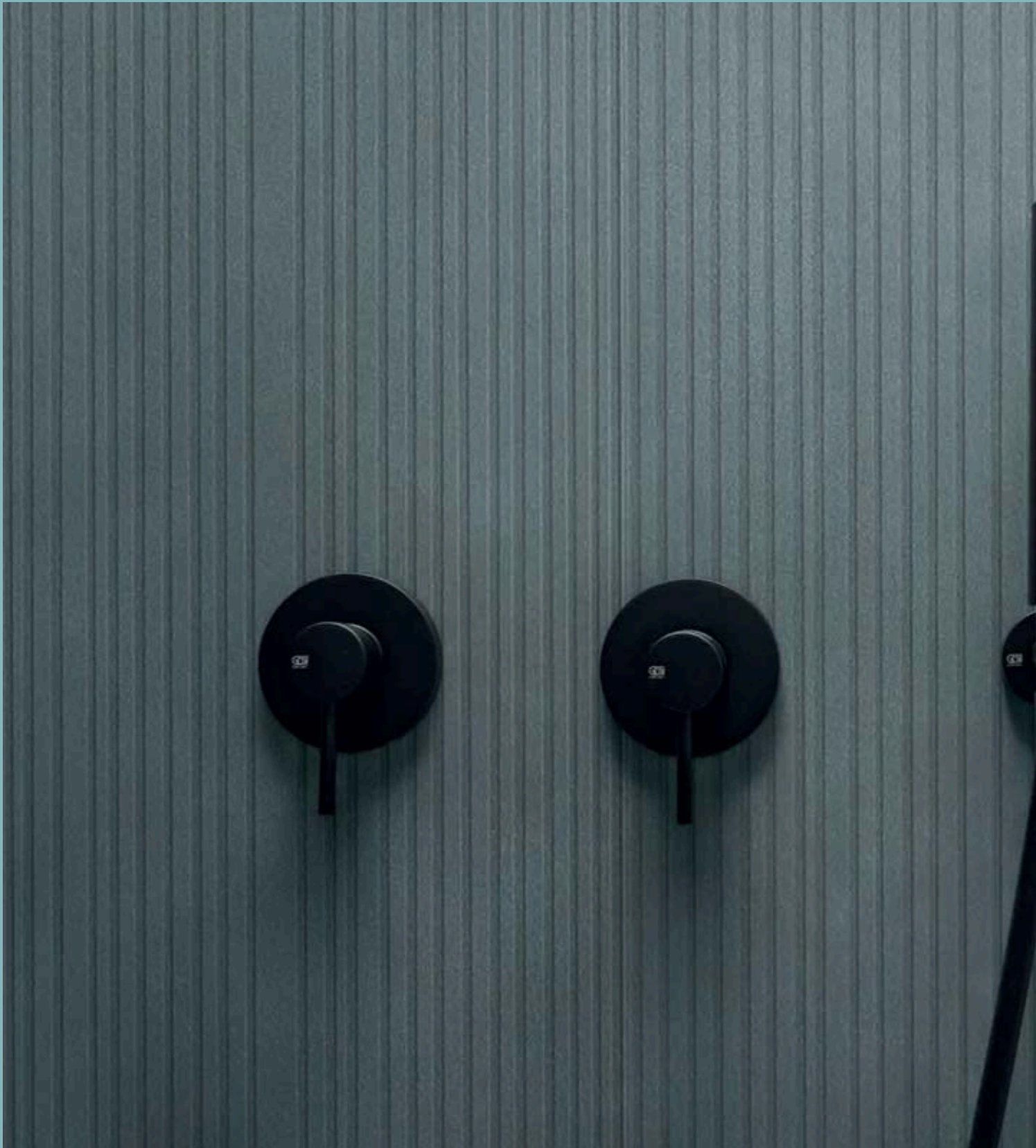
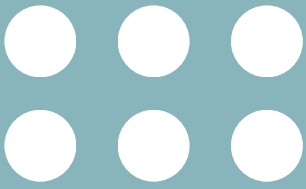
shower wall: line color 01 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}" wall: color powder 01 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
ceiling: cool powder 03 matte
floor: color powder 01 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}"



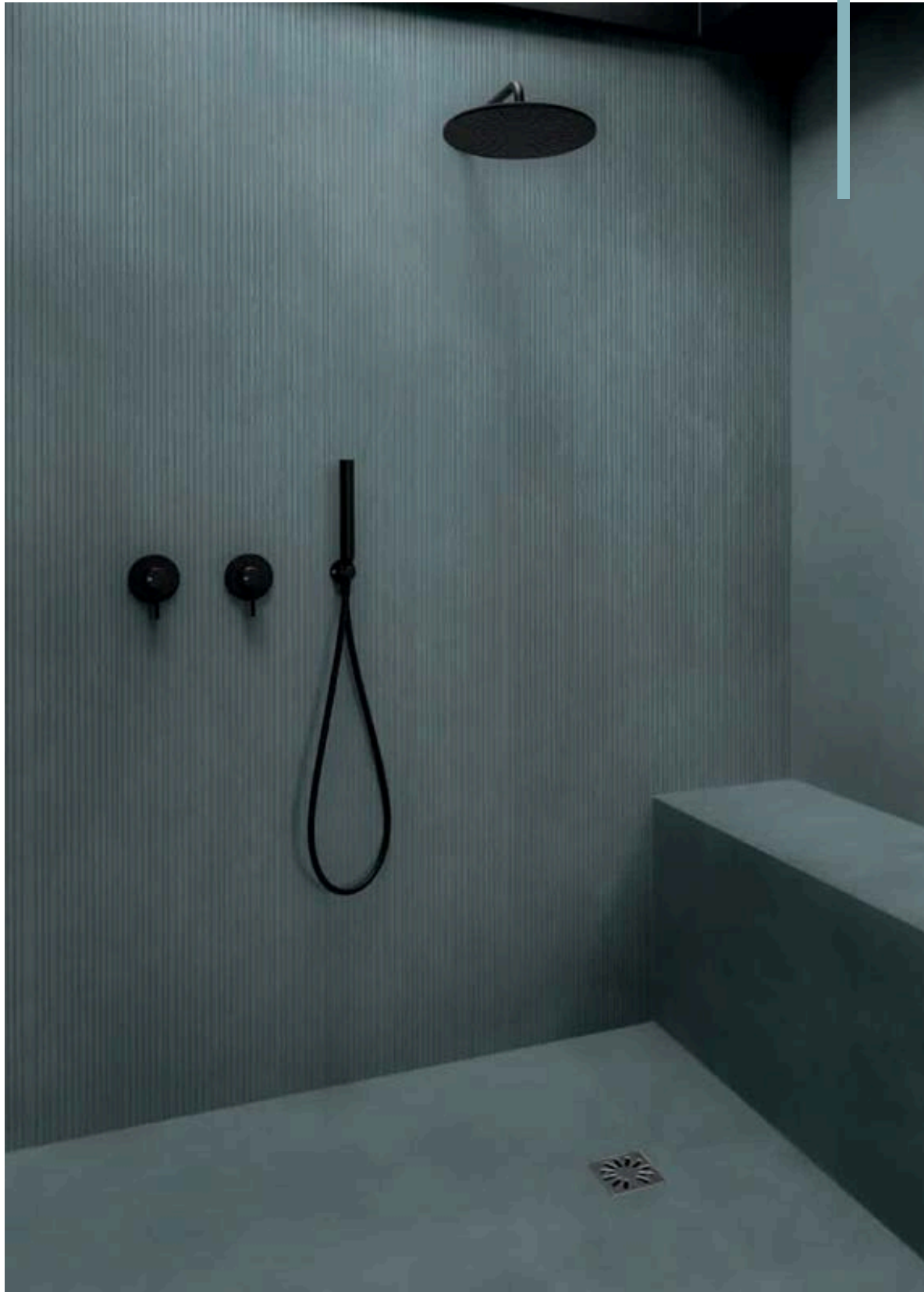


wall: color powder 01 matte 120x280 47^{1/4"}x110^{1/4"} cool powder 03 matte 120x280 47^{1/4"}x110^{1/4"}
shower wall: line color 01 matte 120x280 47^{1/4"}x110^{1/4"} ceiling: cool powder 03 matte
floor: color powder 01 120x240 47^{1/4"}x94^{1/2"}





wall: color powder 01 matte 120x280 47^{1/4"}x110^{1/4"} shower wall: line color 01 matte 120x280 47^{1/4"}x110^{1/4"}
floor: color powder 01 120x240 47^{1/4"}x94^{1/2"}







ceiling: cool powder 03 matte
floor: color powder 01 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}"

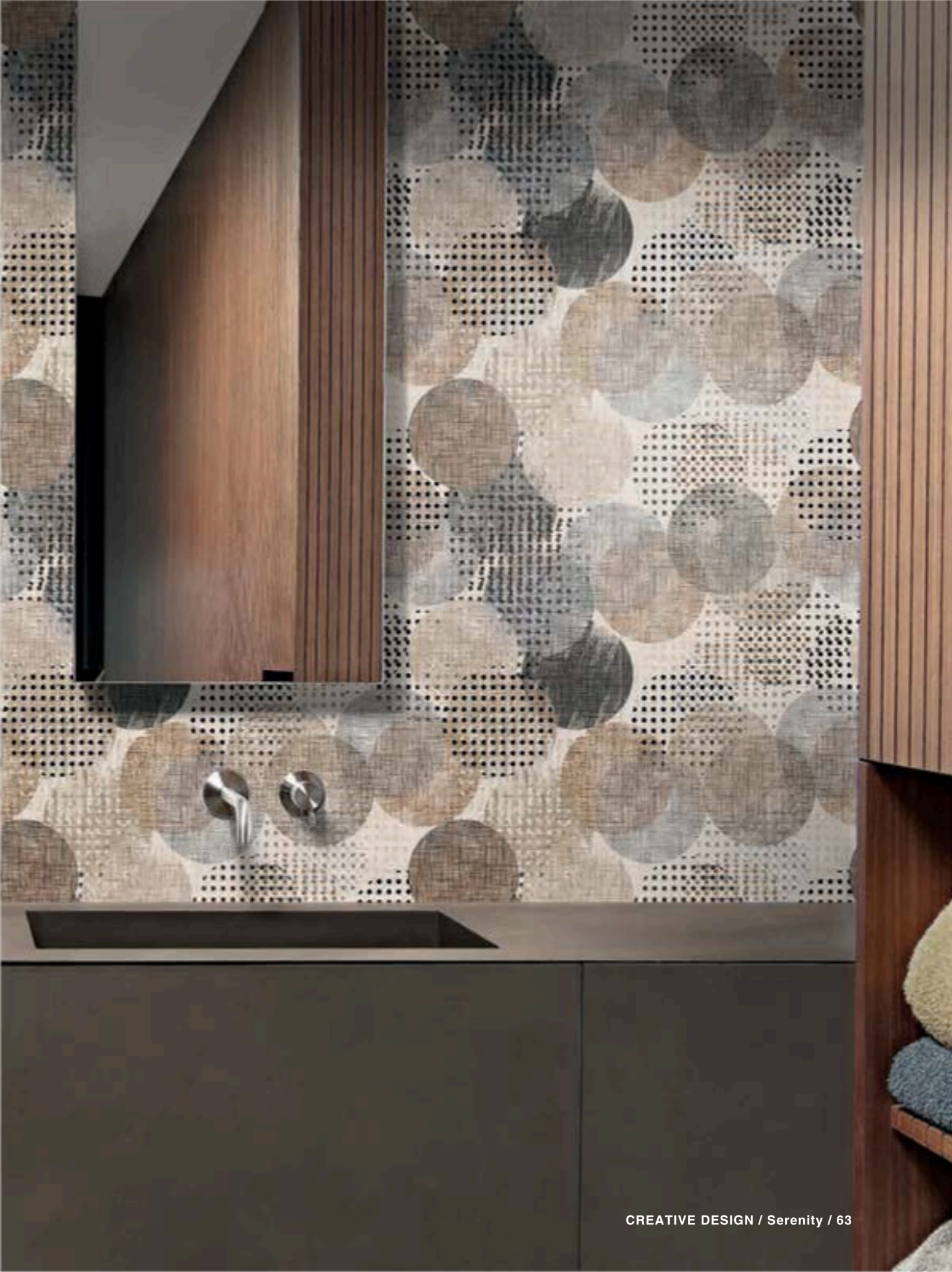




wall: warm powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4} " **shower wall: warm powder 03** matte 120x280 47^{1/4}"x110 " **floor: warm powder 03** matte 120x240 47^{1/4}"x94 "
 1/
 2



wall: dots matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}" shower wall: warm powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
ceramic cabinet doors: warm powder 03 matte







wall: dots matte 120x280 47^{1/4} "x110^{1/4}" ceramic cabinet doors: warm powder 03 matte
floor: RwEaArTmIV pEo DwEdSerIG 0N3 m/ EatSteS E12N0TxIA24L0 M 4





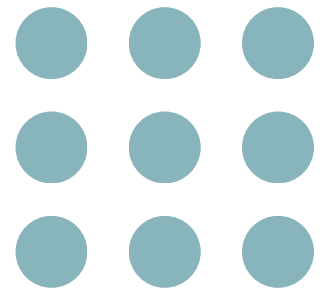
ceiling: cool powder 03 matte
wall: cool powder 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
washbasin: cool powder 03 matte floor: cool powder 01 matte 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}"







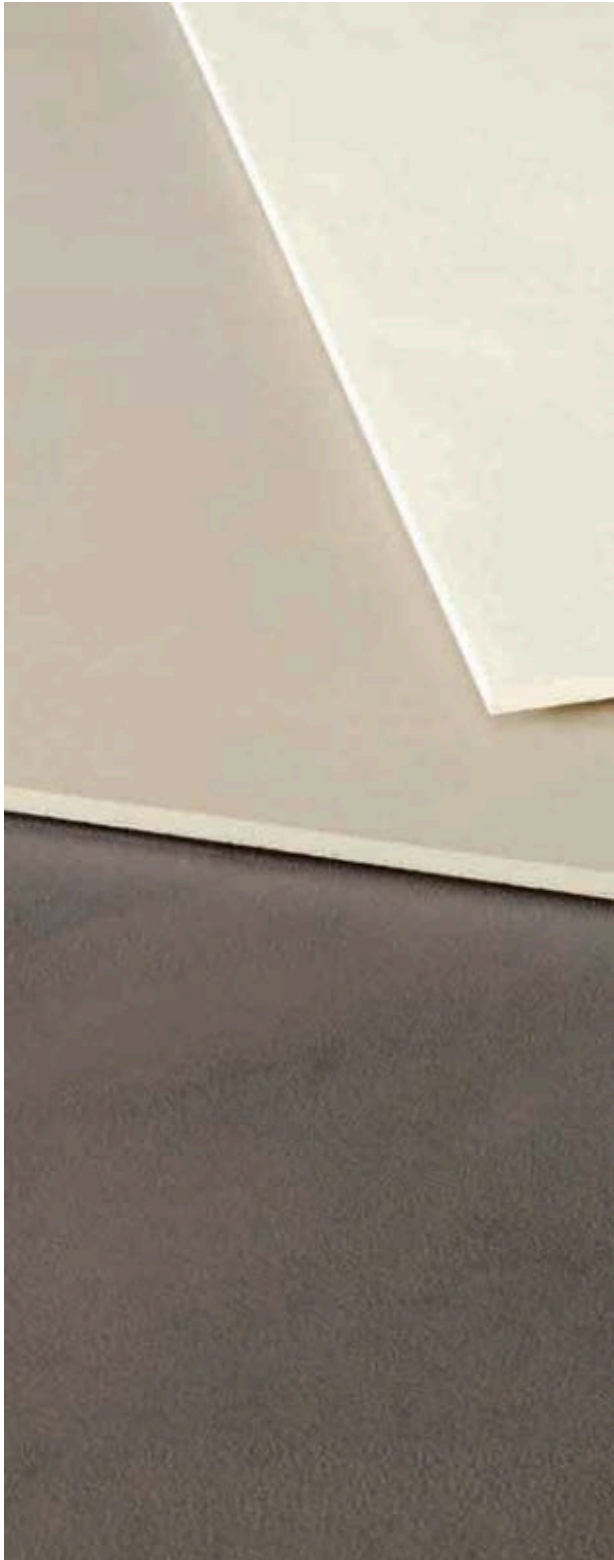
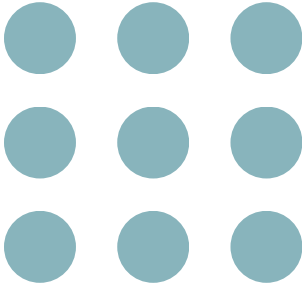
niche: cool powder 01 matte
wall: cool powder 03 matte 120x240 47^{1/4}"x94^{1/2}"





wall: line cool 03 matte 120x280 47^{1/4}"x110^{1/4}"
washbasin: cool powder 03 matte





atmosfera morbide






soft atmospheres



warm powder **01**

warm powder **02**

GRES FINE PORCELLANATO
 FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
 SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO

6 mm 1/4" 		FLOPIM  magnlum		COLOR	SURFACE	120x280 47 1/4" x 110 1/4"	120x240 47 1/4" x 94 1/2"	120x120 47 1/4" x 47 1/4"	60x120 23 5/8" x 47 1/4"
Serenity		WARM POWDER 01	MATTE	778871	778880	778889	778898		
		WARM POWDER 02	MATTE	778872	778881	778890	778899		
		WARM POWDER 03	MATTE	778873	778882	778891	778900		

warm powder 03

Serenity

GRES FINE PORCELLANATO
 FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
 SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO



9 mm 3/8" ↑↓	COLOR	SURFACE	120x120	60x120
			47 1/4" x 47 1/4"	23 5/8" x 47 1/4"
Serenity	[Light Yellow]	GRIP	779565	779574
		MATTE	-	779606
	[Light Brown]	GRIP	779566	779575
		MATTE	-	779607
	[Dark Brown]		779567	779576





line warm **01**

line warm **02**

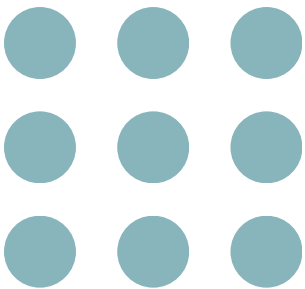
GRES FINE PORCELLANATO
FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO

			COLOR	SURFACE	120x280 47 1/4" x 110 1/4"
Serenity			LINE WARM 01	MATTE	779334
			LINE WARM 02	MATTE	779335
			LINE WARM 03	MATTE	779336

line warm **03**

Serenity





tonalità polverose

dusty tones








cool powder **01**

cool powder **02**

GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO

6 mm 1/4" 		COLOR	SURFACE	120x280	120x240	120x120	60x120
				47 1/4" x 110 1/4"	47 1/4" x 94 1/2"	47 1/4" x 47 1/4"	23 5/8" x 47 1/4"
Serenity		COOL POWDER 01	MATTE	778868	778877	778886	778895
		COOL POWDER 02	MATTE	778869	778878	778887	778896
		COOL POWDER 03	MATTE	778870	778879	778888	778897

cool powder 03

Serenity

GRES FINE PORCELLANATO
 FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
 SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO



9 mm 3/8" ↑↓	COLOR	SURFACE	120x120	60x120
			47 1/4" x 47 1/4"	23 5/8" x 47 1/4"
Serenity	[Light Gray Swatch]	GRIP	779562	779571
		MATTE	-	779602
	[Medium Gray Swatch]	GRIP	779563	779572
		MATTE	-	779605
	[Dark Gray Swatch]	GRIP	779564	779573
	[Black Swatch]	MATTE	-	-







line cool **01**

line cool **02**

GRES FINE PORCELLANATO

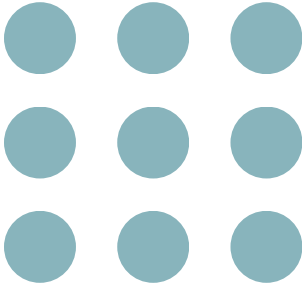
FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO

			COLOR	SURFACE	120x280 47 1/4" x 110 1/4"
Serenity			LINE COOL 01	MATTE	779331
			LINE COOL 02	MATTE	779332
			LINE COOL 03	MATTE	779333

line cool **03**

Serenity





superfici fluide

fluid surfaces








color powder 01

color powder 02

GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO




6 mm 1/4" 		FLOPM  magnUm		COLOR	SURFACE	120x280 47 1/4"x110 1/4"	120x240 47 1/4"x94 1/2"	120x120 47 1/4"x47 1/4"	60x120 23 5/8"x47 1/4"
Serenity		COLOR POWDER 01	MATTE	778874	778883	778892	778901		
		COLOR POWDER 02	MATTE	778875	778884	778893	778902		
		COLOR POWDER 03	MATTE	778876	778885	778894	778903		

color powder 03

Serenity

GRES FINE PORCELLANATO
 FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
 SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO



9 mm 3/8" ↑↓	COLOR	SURFACE	120x120	60x120
			47 1/4"x47 1/4"	23 5/8"x47 1/4"
Serenity		COLOR POWDER 01	MATTE	779568 779577
		COLOR POWDER 02	MATTE	779569 779578
		COLOR POWDER 03	MATTE	779570 779579





line color **01**

line color **02**

GRES FINE PORCELLANATO
FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO

			COLOR	SURFACE	120x280 47 1/4" x 11 1/4"
Serenity			LINE COLOR 01	MATTE	779328
			LINE COLOR 02	MATTE	779329
			LINE COLOR 03	MATTE	779330


line color **03**

Serenity



GRES PORCELLANATO DECORATO

DECORATED PORCELAIN TILES/GRÉS CÉRAMÉ DÉCORÉ /VERZIERTES FEINSTEINZEUG/GRES PORCELÁNICO DECORADO
SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO

6 mm 1/4" 

COLOR

SURFACE

120x280
47 1/4"x110 1/4"

Serenity



DOTS

MATTE


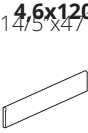









779337

Lastre decorate destinate esclusivamente al rivestimento di pareti interne./Decorated panels designed exclusively for tiling interior walls./ Dalles décorées, exclusivement destinées au revêtement de parois intérieures./Verzierte Platten, ausschließlich zur Verkleidung von Innenwänden bestimmt./Losas decoradas destinadas exclusivamente al revestimiento de paredes interiores.

In relazione alle differenti tecnologie produttive l'accostamento di prodotti con spessori diversi potrebbe presentare delle disomogeneità, se ne sconsiglia pertanto l'abbinamento./ Due to the different production technologies, contiguous installation of products with different thickness may give a non-homogeneous result. For this reason we do not recommend this option. / Vu que différentes technologies de production sont utilisées avec des épaisseurs différentes, des problèmes d'homogénéité pourraient se présenter, il est donc déconseillé de les poser ensemble. / Wegen unterschiedlicher Produktionstechnologien können die Fliesen mit verschiedenen Materialstärken optische Differenzen aufweisen. Von einem direkten Aneinanderlegen wird deshalb abgeraten. / Dadas las diferentes tecnologías productivas, la combinación de productos de diferentes espesores podría dar lugar a heterogeneidad, por lo que se desaconseja mezclarlas.

GRES FINE PORCELLANATOFINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN/GRES PORCELANICO FINO
SQUADRATO - SQUARED - EQUARRI - REKTIFIZIERT - ESCUADRADO

PEZZI SPECIALI/SPECIAL TRIMS/PIÈCES SPÉCIALES/FORMSTÜCKE/PIEZAS ESPECIALES













9 mm 3/8" 	COLOR	SURFACE	 4,6x120 14 7/8 x 47 battiscopa	
Serenity		WARM POWDER 01	MATTE	779632
		WARM POWDER 02	MATTE	779633
		WARM POWDER 03	MATTE	779634
		COOL POWDER 01	MATTE	779629
		COOL POWDER 02	MATTE	779630
		COOL POWDER 03	MATTE	779631
		COLOR POWDER 01	MATTE	779635
		COLOR POWDER 02	MATTE	779636
		COLOR POWDER 03	MATTE	779637



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS						
Lastre in gres fine porcellanato non smaltato. Piastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma EN 14411-ISO 13006 Appendice G gruppo Bia UGL / Unglaziert porcelain stoneware slabs. Dry-pressed ceramic tiles. Quality specifications, according to control tests of EN 14411-ISO 13006 Appendix G group Bia UGL. / Dalles en gres cérame fin non émaillé. Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme EN 14411-ISO 13006 Appendice G groupe Bia UGL. / Nicht glasierte und vollständig besinterte Feinsteinzeugplatten. Trocken gepresste Keramikfliesen. Qualitätseigenschaften nach Normen EN 14411-ISO 13006 Anhang G Gruppe Bia UGL. / Planchas de gres porcelánico fino no esmaltado. Baldosas de cerámica resadas en seco. Características de calidad según las Normas EN 14411-ISO 13006 Apéndice G grupo Bia UGL.		PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PREFRICTIONEN ANFORDERUNGEN PRESCRIPTION N ≥ 15 cm		RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS RESULTADOS TESTS		RIFERIMENTO NORMA REFERENCE STANDARD REFERENCIA NORME STANDARDWERT REFERENCIA NORMA
		(%)	(mm)	matte	line	
	LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE / LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS / LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLERANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION / LANGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAß IN PROZENTEN / ANCHO: DESVIACION ADMISIBLE, EN %, DEL TAMAÑO MEDIO DE CADA BALDOSA A PARTIR DEL TAMAÑO DE FABRICACION.	Squadro ISO 13006	±0,3 %	±1,0 mm	±0,15 %	ISO 10545-2
	DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN PERCENTO, DELLO SPESSORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE DI FABBRICAZIONE / ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE THICKNESS OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS / MARGE DE TOLERANCE, EN POURCENTAGE, ENTRE L'ÉPAISSEUR MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIMENSION DE FABRICATION / ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DER DURCHSCHNITTSDICKE JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAß IN PROZENTEN / DESVIACION ADMISIBLE, EN TANTO POR CIENTO, DEL GROSOR MEDIO DE CADA BALDOSA A PARTIR DEL TAMAÑO DE FABRICATION.	Squadro ISO 13006	±5 %	±0,5 mm	±5 %	ISO 10545-2
	DEVIAZIONE MASSIMA DI RETTILINEARITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI / MAXIMUM STRAIGHTNESS DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS / MARGE DE TOLERANCE DE RECTITUDE, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION / HOCHSTABWEICHUNG DER KANTENGERADHEIT IM VERHÄLTNIß ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAßEN IN PROZENTEN / DESVIACION MÁXIMA DE RECTITUD, EN TANTO POR CIENTO, EN RELACION CON EL TAMAÑO DE FABRICACION CORRESPONDIENTE.	Squadro ISO 13006	±0,3 %	±0,8 mm	±0,10 %	ISO 10545-2
	DEVIAZIONE MASSIMA DI ORTOGONALITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI MAXIMUM RIGHT-ANGLE DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS / MARGE DE TOLERANCE D'ANGULARITÉ, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION / HOCHSTABWEICHUNG DER RECHTWINKLIGKEIT IM VERHÄLTNIß ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAßEN IN PROZENTEN / DESVIACION MÁXIMA DE LA ORTOGONALIDAD, EN TANTO POR CIENTO, EN RELACION CON EL TAMAÑO DE FABRICATION CORRESPONDIENTE.	Squadro ISO 13006	±0,3 %	±1,5 mm	±0,20 %	ISO 10545-2
	PLANARITÀ (CURVATURA DEL CENTRO, DELLO SPIGOLO E SVERGOLAMENTO) / FLATNESS (CURVING IN THE MIDDLE, CORNER AND WARPING) / PLANEITÉ (COUBURE CENTRALE, DE L'ARETE ET GAUCHISSEMENT) / EBENFLÄCHIGKEIT (KRÜMMUNG DER MITTE, DER KANTE UND VERWINDUNG) / PLANITUD (CURVATURA DEL CENTRO, DE LA ARISTA Y ABARQUILLAMIENTO).	Squadro ISO 13006	±0,4 %	±1,8 mm	±0,20 %	ISO 10545-2
	QUALITÀ DELLA SUPERFICIE / SURFACE QUALITY / QUALITÉ DE LA SURFACE / QUALITÄT DER OBERFLÄCHE / CALIDAD DE LA SUPERFICIE.		Il 95% min delle piastrelle deve essere esente da difetti visibili. / At least 95% of the tiles must be free from visible flaws. 95% min des carreaux ne doivent présenter aucun défaut visible. / Mindestens 95% der Fliesen müssen frei von sichtbaren min. / el 95% de las baldosas tiene que estar exento de defectos visibles.		CONFORME/CONFORMING CONFORME/KONFORM CONFORME	ISO 10545-2
	MASSA D'ACQUA ASSORBITA IN % / WATER ABSORPTION - MASSE D'EAU ABSORBÉE EN % / WASSERAUFNAHME IN % / MASA DE AGUA ABSORBIDA EN %		< 0,5 %		valore medio 0,08 %	ISO 10545-3
	FORZA DI ROTTURA IN N (sp. < 7,5 mm) - BREAKING STRENGTH IN N (thickness < 7,5 mm) / FORCE DE RUPTURE EN N (ép. < 7,5 mm) / BRUCHLAST IN N (Dicke < 7,5 mm) / FUERZA DE ROTURA EN N (gr. < 7,5 mm).		≥ 700		valore medio 1350 N	ISO 10545-4
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm ² / N/mm ² FLEXURAL STRENGTH TEST / RESISTANCE A LA FLEXION EN N/mm ² / BIEGEFESTIGKEIT IN N/mm ² / RESISTENCIA A LA FLEXION EN N/mm ²		35 MIN.		valore medio 52 N/mm ²	ISO 10545-4
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA DELLE PIASTRELLE NON SMALTATE / RESISTANCE TO DEEP ABRASION OF UNGLAZED TILES / RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE DES CARREAUX NON ÉMAILLÉS / TIEFENABRIEFESTIGKEIT UNGLASIRTER FLIESEN / RESISTENCIA A LA ABRASION PROFUNDA DE LAS BALDOSAS SIN ESMALTAR.		< 175 mm ³		valore medio 140 mm ³ RESISTE - RESISTANT	ISO 10545-6
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI / THERMAL SHOCKS RESISTANT / RESISTANCE AUX VARIATIONS THERMIQUES / TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT / RESISTENCIA AL CHOQUE TERMICO.		Metodo di prova disponibile / Available testing method Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible		RESISTE - ERFÜLLT RESISTE	ISO 10545-9
	RESISTENZA AL GELO / FROST RESISTANCE / RESISTANCE AU GEL / FROSTSICHERHEIT / RESISTENCIA A LA HELADA		RICHIESTA - REQUIRED REQUIRE - GEFORDERT REQUERIDA		RESISTE - RESISTANT RESISTE - ERFÜLLT RESISTE	ISO 10545-12
	RESISTENZA ALLE MACCHIE / RESISTANCE TO STAINING / RESISTANCE AUX TACHES / FLECKENABWEISEND / RESISTENCIA A LAS MANCHAS.		Metodo di prova disponibile / Available testing method Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible		Classe 4-5 Classe 4-5	ISO 10545-14
	RILASCIO DI SOSTANZE PERICOLOSE / RELEASE OF HAZARDOUS SUBSTANCES / REJET DE SUBSTANCES DANGEREUSES / FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STOFFE / LIBERACION DE SUSTANCIAS PELIGROSAS / CADMIO (in mg/dm ²) - PIOMBO (in mg/dm ²)		VALORE DICHIARATO PER SUPERFICIE GL CON IMPREGH SU PIANI DI LAVORO / DECLARED VALUE FOR GL SURFACES USED ON WORKTOPS / VALLER DÉCLARÉES POUR SURFACES GL UTILISÉES SUR PLANS DE TRAVAIL / ANGEGEBENER WERT FÜR GL OBERFLÄCHEN ZUM GEBRAUCH ALS ARBEITSPLATTE / VALOR DECLARADO PARA ACABADOS GL UTILIZADOS PARA SUPERFICIES DE TRABAJO		CONFORME/CONFORMING CONFORME/KONFORM CONFORME	DM-1-2-2007-Reg-CE-1935-2004
	RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI / RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS. / WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SAUREN UND LAUGEN. / RESISTENCIA A BAJAS CONCENTRACIONES DE ACIDOS Y ALCALIS. RESISTENZA A ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI ED ALCALI / RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI / RESISTANCE A DE HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET BASES / BESTÄNDIGKEIT GEGEN STARK KONZENTRIERTE SAUREN UND LAUGEN. / RESISTENCIA A ALTAS CONCENTRACIONES DE ACIDOS Y ALCALIS		COME DICHIARATO DAL PRODUTTORE SEE MANUFACTURER'S DECLARATION SELON DÉCLARATION DU PRODUCTEUR ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN TAL COMO DECLARA EL FABRICANTE		LA HA	ISO 10545-13
	RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA / RESISTENCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS / RESISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES A USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS POUR PISCINE / WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND SCHWIMMBADZUSATZSTOFFEN / RESISTENCIA A PRODUCTOS PARA LIMPIEZA DOMESTICA Y ADITIVOS PARA PISCINAS		Metodo di prova disponibile / Available testing method Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible		MIN B A	
					10° < α ≤ 19° R10	DIN EN 16165 ANNEX B
	COEFFICIENTE D'ATTRITO (SCIVOLOSITÀ) / FRICTION COEFFICIENT (SLIPPERINESS) / COEFFICIENT DE FRICTION (GLISSEMENT) / REIBUNGSKOEFFIZIENT (SCHLUPFRIGKEIT) / COEFFICIENTE DE ANTI DESLIZAMIENTO.				18° ≤ α < 24° classe B	DIN EN 16165 ANNEX A
					> 0,42 wet	ANSI A 326.3

Per un effetto ottimale della posa, florim suggerisce di mantenere 2 mm di fuga per pose monoformato e 3 mm per combinare formati misti / For optimal installation results, florim recommends maintaining a joint of 2 mm 1/12" for single format installations and 3 mm 1/8" to combine mixed formats / Pour réaliser une pose parfaite, florim suggère de maintenir 2 mm de joint pour la pose des monoformats, et 3 mm pour les combinaisons de formats mixtes / Um einen optimalen effekt beim verlegen zu erzielen empfiehlt florim eine 2 mm fuge bei einformatigen verlegungen und 3 mm fuge bei formatkombinationen / Para lograr los máximos resultados en la posa del producto, florim aconseja 2 mm de junta en aplicaciones monoformato y 3 mm en combinaciones de formatos mixtos.

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Lastre in gres fine porcellanato non smaltato. Piastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma EN 14411-ISO 13006 Appendice G gruppo Bia UGL / Unglazed porcelain stoneware slabs. Dry-pressed ceramic tiles. Quality specifications according to control tests of EN 14411-ISO 13006 Appendix G group Bia UGL. / Dalles en gres cerame fin non émaille. Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme EN 14411-ISO 13006 Appendice G groupe Bia UGL. Nicht glasierte und vollständig gesinterte Feinsteinzeugplatten. Trocken gepresste Keramikfliesen. Qualitätseigenschaften nach Normen EN 14411-ISO 13006 Anhang G Gruppe Bia UGL. Planchas de gres porcelánico fino no esmaltado. Baldosas de cerámica prensadas a seco. Características de calidad según las Normas EN 14411-ISO 13006 Apéndice G grupo Bia UGL.		PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PRESCRIPTIONS ANFORDERUNGEN PRESCRIPCION		RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS RESULTADOS TESTS		RIFERIMENTO NORMA REFERENCE STANDARD RÉFÉRENCE NORME STANDARDWERT REFERENCIA NORMA	
		N ≥ 15 cm		(%)	(mm)		matte
	LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE / LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS / LONGUEUR ET LARGEUR : MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION / LANGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMÄßES JEDER FLESE VOM HERSTELLMÄß IN PROZENTEN / LARGO Y ANCHO: DESVIACIÓN ADMISIBILE, EN %, DEL TAMAÑO MEDIO DE CADA BALDOSA A PARTIR DEL TAMAÑO DE FABRICACIÓN.	Squadrato ISO 13006	±0,3 %	±1,0 mm	±0,15 %		ISO 10545-2
	DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN PERCENTO, DELLO SPESSORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE DI FABBRICAZIONE / ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE THICKNESS OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS / MARGE DE TOLÉRANCE, EN POURCENTAGE, ENTRE L'ÉPAISSEUR MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIMENSION DE FABRICATION / ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DER DURCHSCHNITTSDICKE JEDER FLESE VOM HERSTELLMÄß IN PROZENTEN / DESVIACIÓN ADMISIBILE, EN TANTO POR CIENTO, DEL GROSOR MEDIO DE CADA BALDOSA A PARTIR DEL TAMAÑO DE FABRICACIÓN.	Squadrato ISO 13006	±5 %	±0,5 mm	±5 %		
	DEVIAZIONE MASSIMA DI RETTILINEARITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI / MAXIMUM STRAIGHTNESS DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS / MARGE DE TOLÉRANCE DE RECTITUDE, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION CORRESPONDANTES / ZULÄSSIGE HOCHSTABWEICHUNG DER KANTENGERADHEIT IM VERHÄLTNIß ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMÄßEN IN PROZENTEN / DESVIACIÓN MÁXIMA DE RECTITUD, EN TANTO POR CIENTO, EN RELACION CON EL TAMAÑO DE FABRICACIÓN CORRESPONDIENTE.	Squadrato ISO 13006	±0,3 %	±0,8 mm	±0,10 %		
	DEVIAZIONE MASSIMA DI ORTOGONALITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI / MAXIMUM RIGHT-ANGLE DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS / MARGE DE TOLÉRANCE D'ANGULARITÉ, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION / HOCHSTABWEICHUNG DER RECHTWINKLIGKEIT IM VERHÄLTNIß ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMÄßEN IN PROZENTEN / DESVIACIÓN MÁXIMA DE LA ORTOGONALIDAD, EN TANTO POR CIENTO, EN RELACION CON EL TAMAÑO DE FABRICACIÓN CORRESPONDIENTE.	Squadrato ISO 13006	±0,3 %	±1,5 mm	±0,2 %		
	PLANARITÀ (CURVATURA DEL CENTRO, DELLO SPIGOLO E SVERGOLAMENTO) / FLATNESS (CURVING IN THE MIDDLE, CORNER AND WARPING) / PLANÉITÉ (COUBURE CENTRALE, DE L'ARÊTE ET GAUCHISSEMENT) / EBENFLÄCHIGKEIT (KRÜMMUNG DER MITTE, DER KANTE UND VERWINDUNG) / PLANITUD (CURVATURA DEL CENTRO, DE LA ARISTA Y ABARQUILLAMIENTO).	Squadrato ISO 13006	±0,4 %	±1,8 mm	±0,35 %		
QUALITÀ DELLA SUPERFICIE - SURFACE QUALITY / QUALITÉ DE LA SURFACE - QUALITÄT DER OBERFLÄCHE / CALIDAD DE LA SUPERFICIE.	Il 95% min delle piastrelle deve essere esente da difetti visibili. / At least 95% of the tiles must be free from visible flaws. 95% min des carreaux ne doivent présenter aucun défaut visible. Mindestens 95% der Fliesen müssen frei von sichtbaren min. / el 95% de las baldos- sas tiene que estar exento de defectos visibles.		CONFORME/CONFORMING CONFORME/KONFORM/CONFORME.				
 MASSA D'ACQUA ASSORBITA IN % / % WATER ABSORPTION - MASSE D'EAU ABSORBÉE EN % / WASSERAUFNAHME IN % / MASA DE AGUA ABSORBIDA EN %			E≤0,5%	valore medio 0,08 %		ISO 10545-3	
 FORZA DI ROTTURA IN N (sp. ≥ 7,5 mm) - BREAKING STRENGTH IN N (thickness ≥ 7,5 mm) / FORCE DE RUPTURE EN N (ép. ≥ 7,5 mm) / BRUCHLAST IN N (Dicke ≥ 7,5 mm) / FUERZA DE ROTURA EN N (gr. ≥ 7,5 mm)			1300 min	valore medio 2200 N		ISO 10545-4	
 RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm ² / N/mm ² FLEXURAL STRENGTH TEST / RESISTANCE A LA FLEXION EN N/mm ² / BIEGEFESTIGKEIT IN N/mm ² / RESISTENCIA A LA FLEXION EN N/mm ²			35 min	valore medio 50 N/mm ²		ISO 10545-4	
 RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA DEL LE PIASTRELLE NON SMALTATE / RESISTANCE TO DEEP ABRASION OF UNGLAZED TILES / RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE DES CARREAUX NON ÉMAILLÉS / TIEFENABRIEBFESTIGKEIT UNGLASIERTER FLESEN / RESISTENCIA A LA ABRASION PROFUNDA DE LAS BALDOSAS SIN ESMALTAR			<175 mm ³	valore medio 140mm ³		ISO 10545-6	
 RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI / THERMAL SHOCKS RESISTANT / RÉSISTANCE AUX VARIATIONS THERMIQUES / TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT / RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO.	Metodo di prova disponibile / Available testing method Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible		RESISTE - RÉSISTANT RÉSISTE - ERFÜLLT RESISTE		ISO 10545-9		
 RESISTENZA ALLE MACCHIE / RESISTANCE TO STAINING / RÉSISTANCE AUX TACHES / FLECKENABWEISEND RESISTENCIA A LAS MANCHAS	Metodo di prova disponibile / Available testing method Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible		Classe 4-5		ISO 10545-14		
 RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI / RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS. / RESISTANCE A BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS. / WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SÄUREN UND LAUGEN. / RESISTENCIA A BAJAS CONCENTRACIONES DE ACIDOS Y ALCALIS.	COME DICHIARATO DAL PRODUTTORE SEE MANUFACTURER'S DECLARATION SELON DÉCLARATION DU PRODUCTEUR ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN TAL COMO DECLARA EL FABRICANTE		LA		ISO 10545-13		
 RESISTENZA A ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI ED ALCALI / RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI / RÉSISTANCE À DE HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET BASES / BESTÄNDIGKEIT GEGEN STARK KONZENTRIERTE SÄUREN UND LAUGEN / RESISTENCIA A ALTAS CONCENTRACIONES DE ACIDOS Y ALCALIS	Metodo di prova disponibile / Available testing method Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible		HA				
 RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA / RESISTENCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS / RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES À USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS POUR PISCINE / WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND SCHWIMMBADZUSATZSTOFFEN / RESISTENCIA A PRODUCTOS PARA LIMPIEZA DOMESTICA Y ADITIVOS PARA PISCINAS			B min				A
 RESISTENZA AL GELO / FROST RESISTANCE - RÉSISTANCE AU GEL / FROSTSICHERHEIT - RESISTENCIA A LA HELADA	RICHIESTA / REQUIRED REQUISE / GEFORDET REQUERIDA		RESISTE - RÉSISTANT RÉSISTE - ERFÜLLT RESISTE		ISO 10545-12		
 COEFFICIENTE D'ATTRITO (SCIVOLOSITÀ) / FRICTION COEFFICIENT (SLIPPERINESS) / COEFFICIENT DE FRICTION (GLISSEMENT) / REIBUNGSKOEFFIZIENT (SCHLUPFRIGKEIT) - COEFICIENTE DE ANTI DESLIZAMIENTO	18° ≤ α < 24° classe B		> 0,42 wet		ANSI A 326.3		
	10° < α ≤ 19° R10		19° < α ≤ 27° R11 PTV > 36 wet slider 4S		DIN EN 16165 ANNEX B		
					BS EN 16165 ANNEX C		

Per un effetto ottimale della posa, florim suggerisce di mantenere 2 mm di fuga per pose monoformato e 3 mm per combinare formati misti / For optimal installation results, florim recommends maintaining a joint of 2 mm 1/16" for single format installations and 3 mm 1/8" to combine mixed formats / Pour réaliser une pose parfaite, florim suggère de maintenir 2 mm de joint pour la pose des monoformats, et 3 mm pour les combinaisons de formats mixtes / Um einen optimalen effekt beim verlegen zu erzielen empfiehlt florim eine 2 mm fugen bei einformatigen verlegungen und 3 mm fugen bei formatkombinationen / Para lograr los máximos resultados en la posa del producto, florim aconseja 2 mm de junta en aplicaciones monoformato y 3 mm en combinaciones de formatos mixtos.

GRES PORCELLANATO DECORATO
 DECORATED PORCELAIN TILES/GRÈS CÉRAMÉ DÉCORÉ/VERZIERTES FEINSTEINZEUG/GRES PORCELÁNICO DECORADO

AVVERTENZE / WARNINGS / AVERTISSEMENTS / HINWEISE / ADVERTENCIAS	
<p>INDICAZIONI GENERALI GENERAL INSTRUCTIONS INDICATIONS GÉNÉRALES ALLGEMEINE HINWEISE INDICACIONES GENERALES</p>	<p>Elm Surfaces indica di stoccare il materiale in magazzini coperti o al riparo da agenti atmosferici, coprendo il materiale con cappucci protettivi. È NECESSARIO EVITARE OGNI TIPO DI STROFINAMENTO O TRAUMA SUPERFICIALE DELLA LASTRA DURANTE TUTTE LE FASI DI MOVIMENTAZIONE POSA E STUCCATURA. I prodotti in gres porcellanato decorato sono realizzati con una tecnologia produttiva differente dai prodotti in gres porcellanato tradizionale. Nel caso in cui si intenda posare le due tipologie di materiale nello stesso ambiente si potrebbero verificare differenze di aspetto superficiale e "punto di colore". / Elm Surfaces recommends storing the material in indoor warehouses or protected from the weather, covered with protective hoods. CARE MUST BE TAKEN TO PREVENT ANY RUBBING OF OR KNOCKS ON THE SURFACE OF THE SLAB THROUGHOUT ALL HANDLING, INSTALLATION AND GROUTING PHASES. The decorated porcelain stoneware products are made with a production technology which differs from traditional porcelain stoneware production. If you plan to install the two types of material in the same area, there could be differences in surface appearance and "color point". / Elm Surfaces précise de stocker le matériel dans des entrepôts couverts ou à l'abri des intempéries, en le recouvrant d'une protection. LA SURFACE DE LA DALLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉE CONTRE TOUS LES TYPES DE FROTTEMENTS OU CHOCs À TOUTES LES ÉTAPES DE LA POSE, DE LA MANUTENTION ET DE L'EXECUTION DES JOINTS. / Les produits en grès céramé décorés sont fabriqués à l'aide d'une technologie de production différente des produits en grès céramé traditionnels. Si vous avez l'intention de poser les deux types de matériaux dans la même pièce, il pourrait y avoir des différences d'aspect de surface et de "point de couleur". Elm Surfaces empfiehlt, das Material in geschlossenen Lagern bzw. vor Witterung geschützt aufzubewahren und mit Schutzplanen abzudecken. BEI HANDLING, VERLEGUNG UND VERFUGUNG SIND REIBEKONTAKTE UND VERLETZUNGEN DER OBERFLÄCHE ZU VERMEIDEN. Die dekorierten Feinsteinzeugprodukte werden mit einer anderen Produktionstechnologie hergestellt als die traditionellen Feinsteinzeugprodukte. Wenn Sie die beiden Materialarten in derselben Umgebung verlegen möchten, kann es zu Unterschieden in Oberflächenoptik und Farbton kommen. Elm Surfaces indica que el material debe guardarse, tapado con capuchos de protección, en almacenes cubiertos o al amparo de los agentes atmosféricos. DURANTE TODAS LAS FASES DE DESPLAZAMIENTO, COLOCACIÓN Y REJUNTADO EVITESE CAUSAR CALQUIER TIPO DE ROZAMIENTO O DE TRAUMA SOBRE LA SUPERFICIE DE LA PLACA. Los productos de gres porcelánico decorado se elaboran con una tecnología de producción diferente a los productos tradicionales de gres porcelánico. En el caso tal que se requiera colocar los dos tipos de material en el mismo entorno, pueden haber diferencias en la apariencia de la superficie y el "punto de color".</p>
<p>DESTINAZIONE D'USO RECOMMENDED APPLICATIONS DOMAINE D'APPLICATION ANWENDUNGSBEREICHE USO PREVISTO</p>	<p>Lastre decorate con innovative tecniche artigianali destinate esclusivamente al rivestimento di pareti interne. Eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi caratteristica propria di prodotto dovuta al processo produttivo. Questa innovativa tecnica decorativa migliora la definizione e la profondità dei colori, rendendo la resistenza superficiale all'abrasione meno performante rispetto al gres porcellanato tradizionale. Per questo motivo è necessario attenersi alle istruzioni riportate negli imballi (qualora non fossero presenti, è possibile consultare il sito internet). Il materiale è utilizzabile anche come rivestimento della parete della doccia. In questa destinazione d'uso, per la corretta posa in opera, Elm Surfaces raccomanda di installare solo lastre intere o posizionare i tagli della lastra non a contatto con il piatto doccia. In caso di utilizzo come backsplash, Elm Surfaces richiede l'installazione delle lastre a una distanza minima di 20 cm dai fuochi al piano cottura. Si consiglia l'utilizzo del materiale come rivestimento di camin, stufe e, più in generale, la posa in prossimità di fonti di calore. / Slabs decorated by innovative hand techniques intended only for covering indoor walls. Any minor flaws are an intrinsic characteristic of the product, due to the production process. This innovative decorative technique improves the definition and depth of the colours but reduces resistance to surface abrasion compared to standard porcelain stoneware. The instructions provided inside the packaging must therefore be complied with (if not found, refer to the website). The material can also be used to cover the walls of showers. For this intended use, for correct installation, Elm Surfaces advises you to install whole slabs only, or to ensure that cut edges of slabs are not in contact with the shower tray. In case of use as a backsplash, Elm Surfaces specifies that slabs must be installed at least 20 cm from hob burners. The material is not recommended for use for covering fireplaces or stoves, or for installation close to heat sources in general. Dalles décorées par des techniques artisanales modernes, à utiliser exclusivement pour le revêtement des murs intérieurs. Les petites imperfections éventuelles doivent être considérées comme des caractéristiques du produit découlant du procédé de production. Cette extraordinaire technique de décoration optimise la définition et la profondeur des couleurs, mais donne à la surface une résistance à l'abrasion inférieure par rapport au grès céramé traditionnel. Pour cette raison, les instructions contenues dans les emballages doivent être suivies à la lettre (si la notice ne les contient pas, il est possible de consulter le site Internet). Le produit peut être posé aussi sur le mur de la douche. Dans ce cas, pour un bon résultat de pose, Elm Surfaces conseille d'installer uniquement des dalles entières ou de ne pas mettre les découpes de la dalle en contact avec le receveur. Si les dalles sont posées en dossier, Elm Surfaces préconise de ne pas les placer à moins de 20 cm de feu de la table de cuisson. Il est déconseillé d'utiliser le produit pour revêtir des cheminées, des poêles et, de manière plus générale, de le poser à proximité de sources de chaleur. Dekorierte Platten, hergestellt mit modernen Handwerkstechniken, ausschließlich für die Wandverkleidung im Innenbereich. Etwaige geringfügige Unregelmäßigkeiten sind keine Mängel, sondern ein typisches, verfahrenstechnisch bedingtes Produktmerkmal. Dieses innovative Dekorationsverfahren verbessert die Farbdefinition und -tiefe bei gleichzeitig verringerter Abriebbeständigkeit gegenüber herkömmlichem Feinsteinzeug. Aus diesem Grund beachten Sie bitte genau die beigegebete Anleitung (sollten diese nicht vorhanden sein, informieren Sie sich bitte auf der Website). Das Material kann auch für die Wandverkleidung von Duschkabinen verwendet werden. In diesem Fall empfiehlt Elm Surfaces, nur ganze Platten zu verlegen bzw. die Schnittkanten der Platte nicht im Kontakt mit der Fensterrandfläche zu verlegen. Für die Verwendung als "Backsplash" sind die Platten mindestens 20 cm von der Herdplatte entfernt zu montieren. Elm Surfaces empfiehlt die Verwendung der Platten für die Verkleidung von Kaminen und Öfen bzw. die Verwendung in der Nähe von Wärmequellen wird nicht empfohlen. Placas decoradas con innovadoras técnicas artesanales destinadas exclusivamente al revestimiento de paredes interiores. Toda posible pequeña imperfección ha de considerarse característica propia del producto debida al proceso de fabricación. Esta innovativa técnica decorativa mejora la definición y la profundidad de los colores, pero hace que la resistencia superficial a la abrasión sea menor con respecto a la que presenta el gres porcelánico tradicional. Por este motivo es necesario adherirse a las instrucciones que se encuentran en los envases (si no se encuentran en el sitio web, es posible consultar el sitio web). El material también se puede utilizar para revestir la pared de la ducha. En el caso de este tipo de aplicación, para una correcta colocación, Elm Surfaces recomienda instalar únicamente placas enteras o situar los recortes de placas donde no entren en contacto con el plato de la ducha. En caso de uso como salpicadero, Elm Surfaces exige la colocación de las placas a una distancia mínima de 20 cm de los fogones de la superficie de cocción. Se desaconseja el empleo de este material para revestir chimeneas, estufas y, más en general, superficies cercanas a fuentes de calor.</p>
<p>MOVIMENTAZIONE HANDLING MANUTENTION TRANSPORT UND HANDHABUNG DESPLAZAMIENTO</p>	<p>Nella movimentazione evitare il contatto con materiali abrasivi e lo strofinamento con altre lastre o con il piano di lavoro. Non appoggiare sulla superficie utensili o altro materiale che potrebbe danneggiare il prodotto. Si consiglia di movimentare le lastre utilizzando appositi telai a ventosa, assicurandosi che le ventose siano perfettamente pulite e avendo cura di utilizzare ventose dotate di vacuometro per valutare/verificare la corretta e costante adesione delle ventose stesse alla lastra (per movimentare lastre lucide è possibile mantenere la pellicola). - definire il numero di operatori addetti alla fase di movimentazione sulla base del peso totale (lastra più telaio) da sollevare e di eventuali limiti imposti da norme antinfortunistiche. - ridurre al minimo (pochi metri) il tragitto di movimentazione manuale con ventosa. / When handling, avoid contact with abrasive materials or rubbing against other slabs or the work surface. Do not place tools or any other material which might damage the product on the surface. Special suction cup frames should be used when handling slabs, making sure that the suction cups are clean and that the vacuum gauge is used to check the correct and constant adhesion of the suction cups and the slab (when handling glossy slabs, it is possible to maintain the protective film). - define the number of operators involved in the lifting phase on the basis of the total weight (slab plus frame) to be lifted and of any limits imposed by safety regulations. - reduce to a minimum (a few metres) the distance of manual movement with a vacuum lifter. Die Handhabung des Produktes ist zu vermeiden. Werkzeuge oder andere Gegenstände, die das Produkt beschädigen könnten, dürfen nicht auf der Oberfläche abgelegt werden. Es wird empfohlen, für das Tragen und Heben der Platten einen Heberahmen mit Saugtellern zu verwenden. Hierbei ist sicherzustellen, dass die Saugteller vollkommen sauber sind, und ist auf Folgendes zu achten: - Die Saugteller sollen mit einem Vakuummeter ausgestattet sein, um ihre sichere und konstante Haftung an der Platte beurteilen/kontrollieren zu können (für das Handling von glänzenden Platten kann die Schutzfolie an Ort und Stelle verbleiben). - Die Anzahl der Mitarbeiter für das Handling auf der Grundlage des Gesamtgewichtes (Platte plus Heberahmen) und etwaiger Sicherheitsvorgaben zum Unfallschutz bestimmen. - Der Transportweg für das manuelle Handling der Platte ist auf ein Minimum (wenige Meter) zu reduzieren. / En el desplazamiento evitarse el contacto con materiales abrasivos y el roce con otras placas o con la superficie de trabajo. No depositar sobre la superficie herramientas ni ningún material que pueda dañar el producto. Se aconseja desplazar las placas utilizando bastidores dotados de ventosas, cerciorándose previamente de que estas estén perfectamente limpias y procurando: - utilizar ventosas provistas de vacuómetro para evaluar/verificar la correcta y constante adherencia de las mismas a la placa (en caso de desplazar placas brillantes puede mantenerse la película de protección); - establecer el número de operarios que van a encargarse del desplazamiento en función del peso total (placa más bastidor) que haya de levantarse y de las posibles limitaciones que las normas de prevención de accidentes impongan; - reducir al mínimo (a unos pocos metros) el trayecto de desplazamiento manual con ventosa.</p>
<p>TAGLIO/FORO CUTTING/DRILLING DECOUPE/TROU SCHNEIDEN/BOHREN CORTE/ORIFICIO</p>	<p>Verificare che il piano di appoggio sia perfettamente stabile, planare, pulito e privo di ogni asperità che possa danneggiare il materiale: è possibile usare come protezione della superficie, quando necessario, il foglio "protettivo/distanziatore" contenuto nell'imballo. Come tagliare le lastre delle diverse collezioni: Serenity Dots: incidere il retro della lastra utilizzando appositi strumenti da taglio per lastre avendo cura di rimuovere, prima del taglio, la pellicola protettiva, quando presente. / Check that the supporting surface is perfectly stable, flat and clean and does not have any rough areas which may damage the material. The "protective/spacer" sheet provided in the packaging can be used to protect the surface when necessary. How to cut slabs from the various collections: Serenity Dots : cut into the back of the slab using suitable slab cutting tools, taking care to remove any protective film before cutting. / S'assurer que la surface d'appui est parfaitement stable, plane, propre et sans irrégularités susceptibles d'endommager le produit. Il est possible d'utiliser la feuille de protection/d'espacement contenue dans l'emballage pour protéger la surface, si nécessaire. Comment découper les dalles des différentes collections: Serenity Dots : faire une amorce au dos de la dalle en utilisant les outils de coupe pour dalles en veillant à retirer, avant la coupe, l'éventuel film de protection. / Kontrollieren, dass die Arbeitsunterlage vollkommen stabil, plan und sauber ist und keine Unebenheiten aufweist, die zu Beschädigungen der Platte führen könnten. Für den Oberflächenschutz kann bei Bedarf die in der Verpackung enthaltene Schutz- bzw. Zwischenfolie verwendet werden. Platten schneiden: Serenity Dots: Die Platten rückseitig unter Verwendung von Plattenschnittwerkzeugen anzufangen, nachdem die Schutzfolie, sofern vorhanden, entfernt wurde./Comprobar que la superficie sobre la que depositemos las placas sea estable, plana, está perfectamente limpia y carezca de asperezas que puedan dañar el material; cuando sea necesario, para proteger la superficie, podrá usarse la hoja "protectora/distanziadora" que se encontrará en el embalaje. Como cortar las placas de las varias colecciones: Serenity Dots : practicar una incisión en la parte posterior de la placa sirviéndose de oportunas herramientas de corte para placas; antes de proceder al corte retirar la película de protección, si la hay.</p>
<p>POSA INSTALLATION POSE VERLEGEN COLOCACIÓN</p>	<p>Si consiglia l'uso di distanziatori livellanti tradizionali. È possibile utilizzare i livellanti a vite dotati di guarnizione protettiva (che deve essere assolutamente pulita per evitare di rovinare/segnare la lastra). / The use of standard levelling spacers is not recommended. Screw levelling spacers with protective gasket (which must be absolutely clean to avoid damaging/marking the slab) may be used. / Il est déconseillé d'utiliser les croisillons nivélants traditionnels. Il est possible d'utiliser les croisillons à vis avec joint de protection (qui doit être absolument propre pour éviter d'abîmer/de marquer la dalle). / Die Verwendung von herkömmlichen Verlegehilfen wird nicht empfohlen. Es können Verlegehilfen mit Schraubsystem verwendet werden, die mit einer Schutzgarnitur ausgestattet sind. / Se recomienda emplear exclusivamente selladores cementosos de grano fino y espátulas de plástico. Se desaconseja el uso de silicona acética para sellar. (¡Ojo!) La película de protección, cuando la haya, no debe impedir el correcto y completo llenado de las juntas. Antes de sellar protéjase la superficie con cinta de papel. Serenity Dots mate: colocar cinta adhesiva de papel a lo largo de los perímetros y a continuación aplicar el sellador con la espátula de goma.</p>
<p>STUCCATURA GROUTING RÉALISATION DES JOINTS VERFUGEN REJUNTADO</p>	<p>Si consiglia l'uso di soli sigillanti cementizi a grana fine e spatole in materiale plastico. Si consiglia l'uso di silicone acetico come sigillante. (Attenzione: la pellicola, quando presente, non deve impedire il corretto e completo riempimento della fuga). Proteggere con scotch di carta la superficie prima della sigillatura. Serenity Dots: utilizzare scotch di carta sui perimetri e successivamente applicare il sigillante con spatola di gomma. / Only fine-grain cement grouts and plastic trowels should be used. The use of acetoxy silicone as a grout is not recommended. (Important: any film present must not prevent correct, complete filling of the joint.) Matte Serenity Dots: use masking tape around the edges and then apply the grout with a rubber trowel. / Il est recommandé d'utiliser uniquement des mortiers-ciments à grains fins et des spatules en plastique. Il est déconseillé d'utiliser un silicone acétique pour l'exécution des joints. (Attention: le film de protection, si présent, ne doit pas entraver le remplissage complet du joint). Avant de faire les joints, protéger la surface avec un ruban papier adhésif. Serenity Dots mate: mettre un ruban papier adhésif sur les bords, puis appliquer le mortier avec une spatule en caoutchouc. / Für die Verfugung empfehlen wir, ausschließlich feinkörnigen zementären Fugenmörtel und einen Gummischieber zu verwenden. Die Verwendung von Acetoxilsilikon wird nicht empfohlen. (Achtung: Sofern vorhanden, darf die Schutzfolie nicht die korrekte und vollständige Ausfüllung der Fuge behindern). Die Plattenoberfläche vor dem Verfugen mit Papierklebeband abdecken. Serenity Dots matt: Klebeband mit Papierklebeband abdecken und anschließend Fugenmörtel mit Gummischieber auftragen./Se recomienda emplear exclusivamente selladores cementosos de grano fino y espátulas de plástico. Se desaconseja el uso de silicona acética para sellar. (¡Ojo!) La película de protección, cuando la haya, no debe impedir el correcto y completo llenado de las juntas. Antes de sellar protéjase la superficie con cinta de papel. Serenity Dots mate: colocar cinta adhesiva de papel a lo largo de los perímetros y a continuación aplicar el sellador con la espátula de goma.</p>
<p>PULIZIA POST POSA POST-INSTALLATION CLEANING NETTOYAGE APRES POSE ERSTREINIGUNG LIMPIEZA TRAS LA COLOCACIÓN</p>	<p>Avere cura di pulire i residui prima dell'indurimento dello stucco con acqua e spugna non abrasiva evitando di danneggiare la superficie della lastra. / Clean away residues thoroughly before the grout sets using water and a non-abrasive sponge, taking care not to damage the surface of the slab. / Avant le durcissement du mortier, prendre soin d'éliminer les résidus avec de l'eau et une éponge non abrasive, en évitant d'endommager la surface de la dalle. / Rückstände sind vor der Aushärtung mit Wasser und einem weichen Schwamm abzuwaschen, wobei darauf zu achten ist, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird. / Antes de que se endurezcan, limpie los restos de rejunte con agua y una esponja no abrasiva procurando no estropear la superficie de la placa. Utilizzare detergenti neutri e/o acqua, pulendo con straccio in microfibra o spugna morbida. Prodotti acidi anticalcare possono essere utilizzati avendo cura di risciacquare rapidamente la superficie con acqua dopo l'applicazione. Non utilizzare solventi (alcol e simili) né spugne abrasive. / Use neutral detergents and/or water, cleaning with a microfibre cloth or soft sponge. Acid limescale remover products may be used, but take care to rinse the surface with water quickly after application. Do not use solvents (alcohols and similar substances) or abrasive sponges. / Laver avec des détergents neutres et/ou de l'eau, avec un chiffon microfibre ou une éponge douce. Les produits acides anticalcaires peuvent être utilisés à condition de rincer rapidement la surface à l'eau après application. Ne pas utiliser de solvants (alcools et similaires) ni d'éponges abrasives. / Neutrale Reinigungsmittel und/oder Wasser sowie ein Mikrofasertuch oder einen weichen Schwamm verwenden. Bei Verwendung von saurehaltigen Kalkentfernern ist die Oberfläche unverzüglich mit Wasser nachzuspülen. Keine Lösemittel (Alkohol o.ä.) und Scheuerschwämme verwenden! / Utilizar detergentes neutros y/o agua y limpiar con trapos de microfibra o esponjas suaves. Se pueden utilizar productos ácidos antical si siempre y cuando, tras su aplicación, se aclare de inmediato la superficie con agua. Evítese el uso de esponjas abrasivas y de disolventes (como alcohol o similares).</p>
<p>PULIZIA QUOTIDIANA DAILY MAINTENANCE ENTRETIEN QUOTIDIEN UNTERHALTSREINIGUNG LIMPIEZA COTIDIANA</p>	<p>Utilizzare detergenti neutri e/o acqua, pulendo con straccio in microfibra o spugna morbida. Prodotti acidi anticalcare possono essere utilizzati avendo cura di risciacquare rapidamente la superficie con acqua dopo l'applicazione. Non utilizzare solventi (alcol e simili) né spugne abrasive. / Use neutral detergents and/or water, cleaning with a microfibre cloth or soft sponge. Acid limescale remover products may be used, but take care to rinse the surface with water quickly after application. Do not use solvents (alcohols and similar substances) or abrasive sponges. / Laver avec des détergents neutres et/ou de l'eau, avec un chiffon microfibre ou une éponge douce. Les produits acides anticalcaires peuvent être utilisés à condition de rincer rapidement la surface à l'eau après application. Ne pas utiliser de solvants (alcools et similaires) ni d'éponges abrasives. / Neutrale Reinigungsmittel und/oder Wasser sowie ein Mikrofasertuch oder einen weichen Schwamm verwenden. Bei Verwendung von saurehaltigen Kalkentfernern ist die Oberfläche unverzüglich mit Wasser nachzuspülen. Keine Lösemittel (Alkohol o.ä.) und Scheuerschwämme verwenden! / Utilizar detergentes neutros y/o agua y limpiar con trapos de microfibra o esponjas suaves. Se pueden utilizar productos ácidos antical si siempre y cuando, tras su aplicación, se aclare de inmediato la superficie con agua. Evítese el uso de esponjas abrasivas y de disolventes (como alcohol o similares).</p>

Lastre decorate destinate esclusivamente al rivestimento di pareti interne. / Decorated panels designed exclusively for tiling interior walls. / Dalles décorées, exclusivement destinées au revêtement de parois intérieures. Verzierte Platten, ausschließlich zur Verkleidung von Innenwänden bestimmt. / Losas decoradas destinadas exclusivamente al revestimiento de paredes interiores.

Gres porcellanato decorato: Elm Surfaces indica di stoccare il materiale in magazzini coperti o al riparo da agenti atmosferici / Elm Surfaces recommends to stock the goods in covered warehouses, do not expose to the elements Elm Surfaces conseille de stocker le matériel dans des entrepôts couverts ou à l'abri des agents atmosphériques / Elm Surfaces empfiehlt, das Material in geschlossenen Lagern oder in vor Witterungseinflüssen geschützten Bereichen zu lagern. / Elm Surfaces indica almacenar el material en locales cubiertos o protegido de los agentes atmosféricos.

FLORIM OVERSIZE
magnum



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.elm-surfaces.com Please refer to our web site www.elm-surfaces.com for technical information related to CE labeling. Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.florim.com Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.florim.com Para informaciones relativas a las especificaciones técnicas sobre la marca CE, chequear el sitio www.florim.com



GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA - DEGREE OF COLOUR CHANGE - DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE - GRAD DER FARBABWEICHUNG - GRADO DE VARIACIÓN CROMÁTICA

 <p>V1 LOW THE LEAST AMOUNT OF SHADE AND TEXTURE VARIATION ATTAINABLE IN NATURALLY FIRED CLAY PRODUCTS. Prodotto Monocromatico Produit Monochromatique Einfarbiges Produkt Producto Monocromático</p>	 <p>V2 MODERATE LIGHT TO MODERATE SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON. Prodotto con leggera variazione cromatica Produit à légère variation chromatique Produkt mit leichter Farbnuance Producto con una pequeña variación cromática</p>	 <p>V3 HIGH HIGH SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON. Prodotto con marcata variazione cromatica Produit à variation chromatique accentuée Produkt mit ausgeprägter Farbnuance Producto con evidente variación cromática</p>	 <p>V4 RANDOM VERY HIGH SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON. Prodotto con forte variazione cromatica Produit à forte variation chromatique Produkt mit starker Farbnuance Producto con fuerte variación cromática</p>
--	--	---	---

Quanto contenuto nel catalogo è indicativo e non esaustivo riguardo alle grafiche, decori e ai colori riportati./Contents of this catalog is indicative and not exhaustive with regard to graphics, decors and colors shown. /Le contenu du catalogue est indicatif et non exhaustive en ce qui concerne graphiques, décors et couleurs indiquées. /Die Beschreibungen im Katalog sind indikativ und nicht allumfassend in Bezug auf Grafiken, Dekore und Farben. /El contenido de este catálogo es indicativo y no exhaustivo con respecto a gráficas, decoros y colores ilustrados.



ELM SURFACES